

**ГАОУ ВО «ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА»**

*Утверждены решением
Ученого совета ДГУНХ,
протокол № 9 от 21 марта 2026 г.*

КАФЕДРА «ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА»

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

**ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»
(АРАБСКИЙ ЯЗЫК)**

**НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ – 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА,
ПРОФИЛЬ «ЦИФРОВОЙ ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ»**

УРОВЕНЬ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ - БАКАЛАВРИАТ



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 00A9E2DAF91A2F57E988B751E574CFCC
Владелец: Бучаев Ахмед Гамидович
Действителен: с 23.09.2025 до 17.12.2026

Махачкала - 2026г.

УДК 811.133.1

ББК 81.2Ар-9

Составитель - Закарияев Замир Шахбанович, д.и.н, профессор кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внутренний рецензент - Рашидова Аида Гаджиевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внешний рецензент – Абдулжалилов Инквачилав Гитинамагомедович, к.ф.н., доцент кафедры романо-германских и восточных языков Дагестанского государственного педагогического университета.

Представитель работодателя – Билалова Таисия Сергеевна, директор АНО ДО «Индиго».

Оценочные материалы по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» (арабский язык) разработаны в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г., № 969, в соответствии с приказом от 06.04.2021г. №245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Оценочные материалы по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» (арабский язык) размещены на официальном сайте www.dgunh.ru.

Закарияев З.Ш. Оценочные материалы по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» (арабский язык) для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение». – Махачкала: ДГУНХ, 2026 г. - 81 с.

Рекомендованы к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 10 марта 2026 г.

Рекомендованы к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение», Джамаевой И. Р.

Одобрены на заседании кафедры иностранных языков 24 февраля 2026 г., протокол № 10.

СОДЕРЖАНИЕ

Назначение оценочных материалов.....	4
РАЗДЕЛ 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины.....	5
1.1 Перечень формируемых компетенций.....	5
1.2 Перечень компетенций с указанием видов оценочных средств.....	5
РАЗДЕЛ 2. Задания, необходимые для оценки планируемых результатов обучения по дисциплине.....	17
РАЗДЕЛ 3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	61
РАЗДЕЛ 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующие этапы формирования компетенций.....	66
Лист актуализации оценочных материалов по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» (арабский язык).....	83

Назначение оценочных материалов

Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости (оценивания хода освоения дисциплин), для проведения промежуточной аттестации (оценивания промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине) обучающихся по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» (арабский язык) на соответствие их учебных достижений поэтапным требованиям образовательной программы высшего образования 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение».

Оценочные материалы по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» (арабский язык) включают в себя: перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОП ВО; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценочные материалы сформированы на основе ключевых принципов оценивания:

- валидности: объекты оценки должны соответствовать поставленным целям обучения;
- надежности: использование единообразных стандартов и критериев для оценивания достижений;
- объективности: разные обучающиеся должны иметь равные возможности для достижения успеха.

Основными параметрами и свойствами оценочных материалов являются:

- предметная направленность (соответствие предмету изучения конкретной учебной дисциплины);
- содержание (состав и взаимосвязь структурных единиц, образующих содержание теоретической и практической составляющих дисциплины);
- объем (количественный состав оценочных материалов);
- качество оценочных материалов в целом, обеспечивающее получение объективных и достоверных результатов при проведении контроля с различными целями.

РАЗДЕЛ 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

1.1 Перечень формируемых компетенций

<i>Код компетенции</i>	<i>Формулировка / Наименование компетенции</i>
ОПК	ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ОПК – 3	способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения
ОПК-4	способность осуществлять межкультурное и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

1.2. Перечень компетенций с указанием видов оценочных средств

<i>Формируемые компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций</i>	<i>Уровни освоения компетенций</i>	<i>Критерии оценивания сформированности компетенций</i>	<i>Виды оценочных средств</i>
ОПК-3: способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранно	ОПК-3.1 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полностью выявляет	<u>Знать:</u> - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; - приемы и способы лексического,	Пороговый уровень	Частично знает особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; приемы и способы лексического,	Блок А - задания репродуктивного уровня: - тестовые задания; - вопросы для устного обсуждения.

м языке примените льно к основным функциона льным стилям в официаль ой и неофициал ьной сферах общения	релевантну ю информаци ю, адекватно идентифиц ирует принадлеж ность высказыва ния к официальн ому, нейтрально му и неофициал ьному регистрам общения.	грамматическо го и стилистическог о выделения релевантной информации в тексте.		грамматическо го и стилистическог о выделения релевантной информации в тексте.	
			Базовый уровень	Достойно ориентируется в описании особенности официального, нейтрального и неофициальног о регистров общения. Хорошо знает приемы и способы лексического, грамматическо го и стилистическог о выделения релевантной информации в тексте.	
			Продвину тый уровень	Свободно ориентируется в особенностях официального, нейтрального и неофициальног о регистров общения. Хорошо знает приемы и способы лексического, грамматическо го и стилистическог о выделения релевантной информации в тексте.	
		Уметь: - подобрать	Порогов ый уровень	Частично освоено умение подобрать	Блок В - задания реконструктивн

		лексические, грамматические и стилистические средства выражения мысли на русском и изучаемом иностранном языке; - выделить релевантную информацию в тексте с помощью лексических, грамматических и стилистических средств на русском и изучаемом иностранном языке.		лексические, грамматические и стилистические средства выражения мысли на русском и изучаемом иностранном языке. Слабо выделяет релевантную информацию в тексте с помощью лексических, грамматических и стилистических средств на русском и изучаемом иностранном языке.	ого уровня: - составление диалогов; - работа с текстом; - аудирование.
			Базовый уровень	Хорошо умеет подобрать лексические, грамматические и стилистические средства выражения мысли на русском и изучаемом иностранном языке. Умеет выделять релевантную информацию в тексте с помощью лексических, грамматических и стилистических средств на русском и изучаемом иностранном языке.	

				языке.	
			Продвину тый уровень	Умеет на высоком уровне подобрать лексические, грамматически е и стилистические средства выражения мысли на русском и изучаемом иностранном языке. Свободно выделяет релевантную информацию в тексте с помощью лексических, грамматически х и стилистических средств на русском и изучаемом иностранном языке.	
		<u>Владеть:</u> - лексическими, грамматически ми и стилистически ми средствами выражения	Порогов ый уровень	Частично владеет лексическими, грамматически ми и стилистически ми средствами выражения мысли. Плохо	Блок С - задания практико- ориентированно го уровня: - подготовка эссе; - решение кейсов;

		мысли; - навыками свободного адекватного использования языковых средств с целью выделения релевантной информации при выражении своей мысли на изучаемом языке.		владеет навыками свободного адекватного использования языковых средств с целью выделения релевантной информации при выражении своей мысли на изучаемом языке.	- перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола .
			Базовый уровень	Хорошо владеет лексическими, грамматически ми и стилистически ми средствами выражения мысли; навыками свободного адекватного использования языковых средств с целью выделения релевантной информации при выражении своей мысли на изучаемом языке.	
			Продвину тый уровень	Свободно владеет лексическими, грамматически ми и стилистически ми средствами выражения мысли; навыками свободного адекватного использования	

				языковых средств с целью выделения релевантной информации при выражении своей мысли на изучаемом языке.	
	ОПК-3.2 Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации и целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и/или письменного высказывания.	<u>Знать:</u> - элементы структуры текста; - основные способы выражения семантической связи и коммуникативных отношений в тексте; - способы обеспечения преемственности между частями высказывания композиционными элементами.	Пороговый уровень	Частично знает элементы структуры текста. Слабо знает основные способы выражения семантической связи и коммуникативных отношений в тексте; - способы обеспечения преемственности между частями высказывания композиционными элементами.	Блок А - задания репродуктивного уровня: - тестовые задания; - вопросы для устного обсуждения.
			Базовый уровень	Хорошо знает элементы структуры текста; основные способы выражения семантической связи и коммуникативных отношений в тексте. Достойно ориентируется в способах обеспечения преемственности между частями	

				высказывания композиционн ыми элементами.	
			Продвину тый уровень	Полностью знает элементы структуры текста; основные способы выражения семантической связи и коммуникативн ых отношений в тексте; В совершенстве знает способы обеспечения преемственнос ти между частями высказывания композиционн ыми элементами.	
		Уметь: - проводить структурный анализ текста; - распознать смысл высказывания через семантический анализ фрагментов текста; - учитывать коммуникативн ые отношения между структурными частями текста; - обеспечивать преемственнос	Пороговы й уровень	Частично освоено умение проводить структурный анализ текста; распознать смысл высказывания через семантический анализ фрагментов текста. Слабо ориентируется в умении учитывать коммуникативн ые отношения между	Блок В - задания реконструктивн ого уровня: - составление диалогов; - работа с текстом; - аудирование.

		ть композиционн ых элементов текста, связывая их в единое целое.		структурными частями текста; обеспечивать преемственнос ть композиционн ых элементов текста, связывая их в единое целое.	
			Базовый уровень	В целом успешное, но содержащее определенные пробелы умение проводить структурный анализ текста; распознавать смысл высказывания через семантический анализ фрагментов текста; учитывать коммуникативн ые отношения между структурными частями текста; обеспечивать преемственнос ть композиционн ых элементов текста, связывая их в единое целое	
			Продвину тый уровень	Способен проводить структурный анализ текста; распознавать смысл высказывания через семантический анализ фрагментов	

				текста. Свободно умеет учитывать коммуникативн ые отношения между структурными частями текста; обеспечивать преемственнос ть композиционн ых элементов текста, связывая их в единое целое.	
		<u>Владеть:</u> - основными особенностями различных регистров коммуникации; - композиционно -речевыми и этикетными формулами, используемым и в устной и письменной коммуникации; - умениями осуществлять прагмалингвис тическую организацию устной и письменной коммуникации.	Пороговы й уровень	Недостаточно владеет основными особенностями различных регистров коммуникации; композиционно -речевыми и этикетными формулами, используемым и в устной и письменной коммуникации; умениями осуществлять прагмалингвис тическую организацию устной и письменной коммуникации.	Блок С - задания практико- ориентированно го уровня: - выполнение контрольной работы; - подготовка эссе; - выполнение проекта.
			Базовый уровень	Хорошо владеет основными особенностями различных регистров коммуникации; композиционно -речевыми и этикетными формулами,	

				используемым и в устной и письменной коммуникации; умениями осуществлять прагмалингвистическую организацию устной и письменной коммуникации	
			Продвину тый уровень	Свободно владеет основными особенностями различных регистров коммуникации; композиционно-речевыми и этикетными формулами, используемым и в устной и письменной коммуникации; умениями осуществлять прагмалингвистическую организацию устной и письменной коммуникации	
ОПК-4: способность осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так	ОПК-4.2 Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и	<u>Знать:</u> - социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Пороговый уровень	Частично осознает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Блок А - задания репродуктивного уровня: - тестовые задания; - вопросы для устного обсуждения.
			Базовый уровень	Достаточно полно осознает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в	

и профессио нальной сферах общения	межкульту рной коммуника ции			иноязычном социуме.	
			Продвину тый уровень	Полностью осознает социокультурн ые и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	
		Уметь: - подобрать лексические, грамматически е и стилистические средства выражения мысли, этикетные формулы на русском и изучаемом иностранном языке	Порогов ый уровень	Частично освоено умение подбирать лексические, грамматически е и стилистические средства выражения мысли, этикетные формулы на русском и изучаемом иностранном языке	Блок В - задания реконструктивн ого уровня: - составление диалогов; - работа с текстом; - аудирование.
			Базовый уровень	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение подбирать лексические, грамматически е и стилистические средства выражения мысли, этикетные формулы на русском и изучаемом иностранном языке	

			Продвину тый уровень	Умеет на высоком уровне подбирать лексические, грамматически и стилистические средства выражения мысли, этикетные формулы на русском и изучаемом иностранном языке	
		<u>Владеть:</u> - навыками свободного адекватного использования моделей социальных ситуаций и этикетных формул с целью осуществления межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Порогов ый уровень	Частично владеет навыками свободного адекватного использования моделей социальных ситуаций и этикетных формул с целью осуществления межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Блок С - задания практико- ориентированно го уровня: - подготовка эссе; - решение кейсов; - выполнение проекта.
			Базовый уровень	Хорошо владеет навыками свободного адекватного использования моделей социальных ситуаций и этикетных формул с целью осуществления межъязыковой и межкультурной коммуникации.	

			Продвину тый уровень	Свободно владеет навыками свободного адекватного использования моделей социальных ситуаций и этикетных формул с целью осуществления межъязыковой и межкультурной коммуникации.	
--	--	--	----------------------------	--	--

Раздел 2. Задания, необходимые для оценки планируемых результатов обучения по дисциплине

Для проверки сформированности компетенции ОПК-3: способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

ОПК-3.1 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

Блок А. Задания репродуктивного уровня

А. Фонд тестовых заданий по дисциплине

1. Формула масдара IX породы является: 1) اِفْتَعَالٌ 2) اِسْتِفْعَالٌ 3) اِفْعِلَالٌ	2. Глаголы IX породы получают значение: 1) включает в себе идею просьбы, привлечения со стороны 2) становиться или получать такое-то внешнее качество 3) сообщение страдательного значения глаголу VIII породы
--	---

3. Формула X породы 1) اسْتَفْعَلَ 2) اِنْفَعَلَ 3) اِفْعَلَ	4. Формула IX породы 1) اسْتَفْعَلَ 2) اِنْفَعَلَ 3) اِفْعَلَ
5. Формула يَفْعَلُ это настоящее-будущее время 1) VIII породы 2) IX породы 3) X породы	6. «Становиться тем, что означает имя», включает в себе: 1) VIII породы 2) IX породы 3) X породы
7. Повелительное наклонение от глагола اسْتَخَذَ 1) اسْتَخِذْ 2) اسْتَخِذَا 3) مُسْتَخِذْ	8. Повелительное наклонение от глагола اِخْمَرَ 1) يَخْمَرْ 2) اِخْمِرَا 3) اِخْمِرْ
9. Формула причастия действительного залога IX породы: 1) مُفْعَلٌ 2) مُفْعِلٌ 3) مُسْتَفْعِلٌ	10. Формула причастия действительного залога IX породы: 1) مُفْعَلٌ 2) مُفْعِلٌ 3) مُسْتَفْعِلٌ
11. Не является арабской страной 1) Чад 2) Сомали 3) Судан	12. Столица Объединенных Арабских Эмиратов 1) Дубай 2) Абу-даби 3) Маскат
13. Университет الْأَزْهَر находится	14. Мечеть الْمَسْجِدُ النَّبَوِيُّ находится

1) в Мекке 2) в Медине 3) в Каире	1) в Мекке 2) в Медине 3) в Багдаде
15. Башня بَرْجُ الْخَلِيفَةِ находится 1) в Эмиратах 2) в Саудовской Аравии 3) в Тунисе	16. Столица Саудовской Аравии: 1) مَكَّة الْمُكَرَّمَة 2) الرِّيَّاض 3) المَدِينَة الْمُنَوَّرَة
17. Выберите правильный вариант высказывания «У тебя с собой эта газета?» 1) هل هذه الجَرِيدَةُ لَدَيْكَ؟ 2) هل هذه الجَرِيدَةُ مَعَكَ؟ 3) هل هذه الجَرِيدَةُ لَكَ؟	18. فَعَلَ نَاقِصٌ - это 1) Подобно правильный глагол 2) Недостаточный глагол 3) Пустой глагол
19. فعل مِثَال - это 1) Подобно правильный глагол 2) Недостаточный глагол 3) Пустой глагол	20. Глагол اسْتَقْبَلُوا – это глагол в повелительном наклонении 1) VIII породы 2) IX породы 3) X породы
20. Глагол لَا تَتَصَلَّ - это глагол в повелительно-запретительной форме 1) VIII породы 2) IX породы 3) X породы	22. Выберите правильный вариант выражения كَلَامٌ مُبَاشِرَةٌ 1) прямая речь 2) косвенная речь 3) прямое дополнение
23. Выберите правильный вариант перевода выражения كَلَامٌ غَيْرُ مُبَاشِرَةٍ 1) прямая речь 2) косвенная речь 3) слова автора	24. Мечеть аль-Акса – الْمَسْجِدُ الْأَقْصَى находится 1) в Дамаске 2) в Багдаде 3) в Иерусалиме

25. Синоним слова خُطَابُ является: 1) مَجَلَّةٌ 2) كِتَابٌ 3) رِسَالَةٌ	26. أَلْبَيْتُ الْمُقَدَّسُ - это город 1) Мекка 2) Иерусалим 3) Каир
27. يَثْرِبُ - первоначальное название города 1) Медины 2) Иерусалима 3) Абу-даби	28. Выберите правильный вариант перевода слова الْمِعْرَاجُ 1) восхваление 2) путешествие 3) восхождение
29. Лексическое значение слова كَعْبَةٌ 1) прямоугольник 2) куб 3) черный камень	30. Глагол اسْتَعَادَ «возвращать», является глаголом 1) VIII породы 2) IX породы 3) X породы

Блок В. Задания реконструктивного уровня («уметь»)

В1. Перевод с листа

عَلَيَّ : أَلْسَلامَ عَلَيْكُمْ!

النَّادِلُ : و عَلَيْكُمْ السَّلام. هُنَاكَ رَجُلٌ يَسْأَلُ عَنْكَ.

عَلَيَّ : مَا اسْمُهُ ؟

النَّادِلُ : لَا أَدْرِي. هُوَ يَنْتَظِرُكَ فِي الْمَقْهَى.

[يَذْهَبُ عَلَيَّ إِلَى الْمَقْهَى. يَبْحَثُ عَنِ الرَّجُلِ لَكِنْ لَا يَجِدُ أَحَدًا.]

عَلَيَّ : لَا أَحَدَ فِي الْمَقْهَى. صِفْ لِي ذَلِكَ الرَّجُلَ مِنْ فَضْلِكَ.

النَّادِلُ : هُوَ أَسْمَرٌ، رَشِيقٌ، طَوِيلٌ، عَيْنَاهُ زَرْقَوَانٍ وَ شَعْرُهُ أَسْوَدٌ. يَلْبَسُ بَدْلَةً زَرْقَاءَ وَ قَمِيصًا أَبْيَضَ وَ حِذَاءً أَسْوَدَ وَ يَمْسِكُ حَقِيْبَةً صَغِيرَةً.

عَلَيَّ : أَلَهُ لِحْيَةٌ ؟

النَّادِل : لا . ليس لَهُ لِحْيَةٌ ، لَكِنَّ لَهُ شَارِب .

عَلَيَّ : هَلْ يَحْمِلُ نَظَّارَةً ؟

النَّادِل : لا . لا يَحْمِلُ نَظَّارَةً .

عَلَيَّ : لَعَلَّهُ السَّيِّدُ إِبْرَاهِيمَ .

التَّدْرِيبُ ١ . صَحِيح (+) أَوْ خَطَأً (-):

- ١ - الرَّجُلُ الْبَدِينُ يَنْتَظِرُ عَلَيَّ . ☐
- ٢ - هُوَ يَنْتَظِرُهُ فِي الْمَقْهَى . ☐
- ٣ - عَلَيَّ يَجِدُ الرَّجُلَ فِي الْمَقْهَى . ☐
- ٤ - يَحْمِلُ الرَّجُلُ نَظَّارَةً وَ يَلْبَسُ بَدْلَةً سَوْدَاءَ . ☐
- ٥ - ذَلِكَ الرَّجُلُ هُوَ السَّيِّدُ إِبْرَاهِيمَ . ☐

التَّدْرِيبُ ٢ . أَجِبْ بِالنَّفْيِ:

مِثَالٌ: هَلِ الرَّجُلُ أَسْمَرُ ؟ ← لا . هُوَ لَيْسَ أَسْمَرُ . هُوَ أَشَقَرُ .

- ١ - هَلِ أَنْتَ بَدِينٌ ؟
- ٢ - هَلِ الْفَتَاةُ قَصِيرَةٌ ؟
- ٣ - هَلِ الطِّفْلُ بَارِدٌ ؟
- ٤ - هَلِ الرَّجُلُ شَابٌ ؟
- ٥ - هَلِ الْمَرْأَةُ سَمِينَةٌ ؟

التَّدْرِيبُ ٣ . أَجِبْ بِالنَّفْيِ:

مِثَالٌ: مَنْ فِي الْمَنْزِلِ ؟ لا . أَحَدٌ فِي الْمَنْزِلِ .

مَاذَا فِي الْحَقِيبَةِ ؟ لا . شَيْءٌ فِي الْحَقِيبَةِ .

- ١ - مَنْ فِي الْغُرْفَةِ ؟
- ٢ - مَاذَا فِي الْمِحْفَظَةِ ؟
- ٣ - مَنْ فِي الدُّكَّانِ ؟
- ٤ - مَاذَا عَلَى الطَّاوِلَةِ ؟

٥ - مَنْ فِي الْمَكْتَبَةِ ؟

التدريب ٤. اكْمِلْ بِ : لَيْسَ أَوْ لَيْسَتْ.

١ - الْحَقِيقَةُ فِي الْغُرْفَةِ.

٢ - الزَّوْجُ لَهُ شَارِبٌ.

٣ - النُّزْلُ كَبِيرًا.

٤ - الْبَيْتُ جَمِيلَةٌ.

٥ - الزَّوْجَةُ لَهَا أَخَوَاتٌ.

التدريب ٥. ضَعِ السُّؤَالَ الْمُنَاسِبَ:

- لَا. لَيْسَ لِي إِخْوَةٌ. ؟

- نَعَمْ. هُوَ رَشِيقٌ. ؟

- عَيْنَاهُ سَوْدَاوَانِ. ؟

- يَلْبَسُ بَدْلَةً زَرْقَاءَ. ؟

- نَعَمْ. أَعْطِنِي وَرَقَةً أُخْرَى. ؟

التدريب ٦. مَا هُوَ الْجَوَابُ الْمُنَاسِبُ:

- مَنْ يَبْحَثُ عَنِّي ؟ ١ - لِإِنِّي.

- أَيْتُهُ خِدْمَةٌ ؟ ٢ - هُنَاكَ رَجُلٌ يَسْأَلُ عَنْكَ.

- مَنْ يَتَكَلَّمُ مَعَ نَادِيَّةٍ ؟ ٣ - أَعْطِنِي حُبْرًا مِنْ فَضْلِكَ.

- بِكُمْ تِلْكَ الْحَقِيقَةُ ؟ ٤ - بَعْشَرَةٌ دَنَانِيرَ.

- هَلْ تُرِيدُ جِذَاءً لَكَ أَوْ لِإِثْنِكَ ؟ ٥ - لَا أَذْرِي. لَعَلَّهُ أَبُوهَا.

**Блок С. Задания практико- ориентированного уровня для
диагностирования сформированности компетенций («владеть»)**

C1. Перечень тем для написания эссе

1. وطني روسيا
2. مَكَّةُ الْمُكْرَّمَةِ
3. الْأَعْيَادُ الْعَرَبِيَّةُ

C2. Кейс-задача

- عثمان : أَعْمَلُ طَبِيبًا، ماذا تَعْمَلُ أنت؟
 عليّ : أَعْمَلُ مُهَنْدِسًا.
 عثمان : أين تَعْمَلُ؟
 عليّ : أَعْمَلُ فِي شَرِكَةٍ. أين تَعْمَلُ أنت؟
 عثمان : أَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى.
 عليّ : كم سَاعَةً تَعْمَلُ فِي الْيَوْمِ؟
 عثمان : أَعْمَلُ ثَمَانِي سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ.
 عثمان : وكم سَاعَةً تَعْمَلُ أنت؟
 عليّ : أَعْمَلُ سَبْعَ سَاعَاتٍ.
 عثمان : هل تُحِبُّ عَمَلَكَ؟
 عليّ : نعم، أَحِبُّ عَمَلِي.
 عثمان : أنا أَحِبُّ عَمَلِي أَيْضًا.

أجب عن الأسئلة.

- ١- أين يعمل عثمان؟
 ٢- ما مهنة عليّ؟
 ٣- أين يعمل عليّ؟
 ٤- كم ساعة يعمل عثمان؟
 ٥- كم ساعة يعمل عليّ؟
 ٦- هل يُحِبُّ عليّ عمله؟
 ٧- أين تعمل؟
 ٨- كم ساعة تعمل في اليوم؟
 ٩- هل تُحِبُّ عَمَلَكَ؟
 ١٠- كيف تذهب إلى العمل؟

صل بين السؤال و الجواب المناسب.

- ١- كم ساعة تعمل في اليوم؟
 ٢- هل لك صديق؟
 ٣- أين تعمل؟
 ٤- ماذا تعملين؟
 ٥- هل تحبين عملك؟
 أ - أعمل في الشركة
 ب - نعم، أحبّ عملي
 ج - أعمل طبيبة
 د - أعمل خمس ساعات في اليوم.
 هـ - نعم، لي صديق.

Образуйте причастия действительного залога от следующих глаголов и переведите их:

سكن، خرج، فتح، أكل، سأل، سمع، بدأ، لعب، ذهب، علم.

Образуйте причастия страдательного залога от следующих глаголов и переведите их:

علم، سمع، لبس، فهم، قرأ، ترك، شكر، سأل، أخذ، كتب.

Блок Д. Задания для использования в рамках промежуточной аттестации

Д1. Чтение, перевод и пересказ текста:

السّفر إلى تونس

صديقي ياسينُ يعمل أستاذًا في كليّة الحضارة الإسلاميّة بجامعة الزّيتونة في تونس. درس صديقي في مرحلة الدّكتوراة أربع سنوات، وفي الأسبوع القادم عنده مناقشة رسالة الدّكتوراة وبهذه المناسبة السّعيدة دعاني صديقي إلى تونس. أرسلت أوراقِي إلى سفارة الجمهوريّة التّونسيّة في موسكو طلبًا لتأشيرة الدّخول، وبعد ثلاثة أيّام حصلت على الموافقة. سافرت إلى موسكو بالقطار، وهناك حجزت للسّفر بالطّائرة. ذهبت إلى مطار بسيّارة الأجرة. قمت بكلّ إجراءات السّفر والفحص الجمركيّ، وفي السّاعة الرّابعة عصرا أقلعت الطّائرة مُتوجّهة نحو تونس. كانت الرّحلة مريحة، وبعد أربع ساعات هبطت طائرتنا في مطار تونس الدّوليّ. دخلت قسم الجوازات وطلب منّي ضابط الشّركة الجواز وسألني عن سبب الزّيارة. طبع الشّريطيّ الخاتم على صفحة جواز السّفر. بعد ذلك دخلت صالة المطار. كنت أفكّر هل يستقبلني صديقي في المطار. فجأة سمعت صوتا يُناديني. التفتُ إلى الخلف ورأيت صديقي ياسين. حمل صديقي حقبيتي وخرجنا من الصّالة. بعد عشرين دقيقة كنت في منزل ياسين. استرحنا قليلا، ثمّ تناولنا العشاء.

في اليوم التّالي ذهبنا إلى جامع الزّيتونة، وهو من أقدم المساجد في إفريقيّا، لصلاة الجمعة. بعد الصّلاة زرت جامعة الزّيتونة والتقيت مع الأساتذة الّذين درّسوا لنا، عندما كنت أدرس فيها. تذكّرت الأيّام الّتي قضيتها في رحاب هذه الجامعة العتيقة، والأساتذة الّذين غرسوا فيّ الإيمان والحبّ والمعارف، والأصدقاء الّذين ساعدوني في بداية الدّراسة، جزاهم الله خير الجزاء.

Д2. Предложения на перевод

1. В этом году мой отец ездил в Мекку на Хадж. Он отдал паспорт и деньги в фирму.
2. Они отправили паспорт в посольство Королевства Саудовской Аравии и ему оформили визу.
3. Он получил визу через две недели, забронировал билет на самолет и ждал отъезда. В начале месяца Зульхиджа он купил билет и отправился в аэропорт.
4. Сегодня я получил письмо, которое пришло от Египта. Это письмо написал мой друг, с которым я учился в средней школе.
5. Учебные дисциплины, которые он изучает, трудные. С ним учится много иностранных студентов, которые приехали из различных стран.
6. Самолет вылетел из аэропорта в 6 часов утра и прибыл в аэропорт Джиды через 4 часа.
7. Сотрудник аэропорта проверил въездную визу. После этого отец вышел из зала аэропорта, сел на автобус и отправился в Мекку. Сперва он отправился в гостиницу, а затем в мечеть аль-Харам.
8. Медина – это второй священный город для мусульман после Мекки.
9. Ректор нашего института уделяет большое внимание физкультуре и спорту.
10. После занятий студенты идут в спортзал и играют там, в волейбол или баскетбол.

Д3. Устные темы

1. العادات و الأخلاق العربية
2. فصول السنة
3. فى اسواق مَكَّة
4. وطني
5. دَاغِسْتَان
6. مَكَّة المَكْرَمَة
7. أَنْوَاعُ تَلَوُّثِ الْبَيْئَةِ
8. جامعة الأزهر
9. الْبَلَدُ الْعَرَبِيَّة

10. مُوسِكُو

11. الإنسان و الفضاء

12. أَهْمِيَّةُ دِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

Для проверки сформированности компетенции/части компетенции
ОК-11: готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития.

Блок А. Задания репродуктивного уровня («знать»)

А. Фонд тестовых заданий по дисциплине

1. Форма сослагательного наклонения глагола قَرَأَ в дв.ч., ж.р. 1) تَقْرَأُ 2) تَقْرَأِينَ 3) تَقْرَأُوا	2. Глагол ставится в форме сослагательного наклонения после глагола 1) أَكَلَ 2) أَرَادَ 3) أَرْسَلَ
3. В функции частиц сослагательного наклонения выступают 1) لَكِي 2) لَكِنْ 3) مِنْ حِينَئِذٍ	4. В функции модальных словосочетаний сослагательного наклонения выступают 1) حَيْثُ كَانَ 2) مَنْ حَيْثُ 3) أَلَمْهُمْ أَنْ
5. Выберите правильный вариант перевода выражения جَامِعَةُ الدُّوَلِ الْعَرَبِيَّةِ 1) Лига арабских университетов 2) Лига арабских стран 3) Арабские страны Персидского залива	6. Масдар глагола حَوَّلَ «превращать; преобразовывать» 1) تَحَوَّلُ 2) تَحَاوُلُ 3) تَحْوِيلُ

7. Выберите правильный вариант перевода выражения حَافِظٌ عَلَى التُّرَاثِ 1) беречь традиции 2) беречь природу 3) беречь наследие	8. Выберите правильный вариант перевода предложения «Я люблю читать». 1) أَحِبُّ أَنْ أَكْتُبَ 2) أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ 3) أَحِبُّ أَنْ تَكْتُبَ
9. Выберите правильный вариант перевода выражения أُصُولُ الْفِقْهِ 1) основы мусульманского права 2) основы мусульманского вероубеждения 3) основы арабского языка	10. Выберите правильный вариант перевода выражения قِسْمُ الدِّرَاسَاتِ الْعُلْيَا 1) докторантура 2) аспирантура 3) магистратура
11. Выберите правильный вариант перевода выражения أُصُولُ الدِّينِ 1) основы арабского языка 2) основы мусульманского права 3) основы мусульманского богословия	12. Выберите правильный вариант перевода предложения «Он хочет кушать». 1) تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ 2) يُرِيدُ أَنْ يَأْكُلَ 3) يُرِيدُ أَنْ يَشْرَبَ

13. Модальным глаголом является 1) يَجِبُ عَلَى 2) أَحْسَنُ مِنْ 3) يَذْهَبُ إِلَى	14. الجامع الأمويّ - мечеть Омейядов находится 1) в Каире 2) в Медине 3) в Дамаске
15. أمّ الكتاب - это название 1) первой суры Корана 2) суры Ясин 3) последней суры Корана	16. Синоним слова سيادتكم «Ваше превосходительство» 1) قَدَّاسْتُكُمْ 2) جَلَّالَتُكُمْ 3) فَخَامَتُكُمْ
17. Отрицание будущего времени образуется при помощи частицы 1) لا 2) لَمْ 3) لَنْ	18. Синоним слова أسَّسَ «учреждать» 1) عِنَايَةٌ 2) أَنْشَأَ 3) أَدَاءٌ
19. Антоним слова أَقْدَمُ «самый старый» 1) أَخَذْتُ 2) أَشْرَفُ 3) أَعْلَى	20. Антоним слова دَمَّرَ «разрушать» 1) خَرَجَ 2) بَنَى 3) وَصَلَ
21. Выберите правильный вариант перевода выражения لُغَةُ الْأُمِّ 1) родной язык 2) живой язык 3) мертвый язык	22. Отнесенность ко времени при модальных глаголах в сослагательном наклонении выражается за счет вспомогательного глагола 1) قَلَّ 2) كَانَ 3) جَاءَ

23. Выберите правильный вариант перевода выражения أَدَّى رِسَالَةً 1) выполнить свое задание 2) выполнить свою работу 3) выполнить свою миссию	24. Выберите правильный вариант перевода выражения أَلْعُلُومُ التَّطْبِيقِيَّةُ 1) прикладные науки 2) точные науки 3) гуманитарные науки
25. Глаголами «начинания» и «длительности» являются 1) جَعَلَ، ظَلَّ 2) كَتَبَ، قَرَأَ 3) كَانَ، قَالَ	26. Для более выразительной характеристики действия, передаваемого глаголом, в арабском языке употребляется 1) сослагательное наклонение 2) «абсолютный масдар» 3) масдар
27. Придаточные предложения времени присоединяются к сказуемому главного предложения с помощью подчинительных союзов: 1) بَلْ، لَكِنْ 2) وَ، ثُمَّ 3) لَمَّا، عِنْدَمَا	28. Придаточные предложения места связываются с главным предложением с помощью подчинительных союзов: 1) كَلَّمَا 2) رُبَّمَا 3) إِلَى حَيْثُ
29. После глагола بَحَثَ в значении «разыскивать кого-л.» употребляется предлог 1) عَنْ 2) لِ 3) بِ	30. Выберите правильный вариант перевода предложения «Он начал говорить» 1) صِرْنَا نَتَكَلَّمُ 2) صَارَتْ تَتَكَلَّمُ 3) صَارَ يَتَكَلَّمُ

Блок В. Задания реконструктивного уровня («уметь»)

В1. Перевод с листа

الصَّحَّةُ بَيْنَ الْمَاضِي وَ الْحَاضِرِ

كَانَتْ علامة الصَّحَّةِ - في الماضي - أن يكونَ الإنسانُ سميناً، كثيرَ اللَّحْمِ والشَّحْمِ، فالإنسانُ السَّمِينُ هو الصَّحِيحُ، والإنسانُ النَّحِيفُ هو المريضُ. وكان النَّاسُ يأكلون كثيراً إذا وَجَدُوا الطَّعَامَ. وكان الرِّجالُ يُفَضِّلون الزَّوَاجَ بِالمَرْأَةِ السَّمِينَةِ، و لا يُحِبُّونَ الزَّوَاجَ بِالمَرْأَةِ النَّحِيفَةِ.

تَقَدَّمَ الطِّبُّ كثيراً الآنَ، و ظَهَرَ أنَّ هناكَ أمراضاً تُصيبُ الشَّخْصَ السَّمِينِ، و هي أمراضٌ خطيرة، مِثْلُ: أمراضِ القلبِ، و السُّكَّرِيِّ، و ضَغْطِ الدَّمِ. لقد أَصْبَحَتِ البِدَاةُ- اليومَ - علامةً على المرضِ، و أخذ النَّاسُ يَتَّبِعُونَ الحِمِيَّةَ، فَيَتَنَاوَلُونَ طَعَاماً قَلِيلاً، وَيَتَّبَعِدُونَ عَنِ السُّكَّرِيَّاتِ و الدُّهُونِ و النَّشَوِيَّاتِ.

وَأَصْبَحَ الأطِبَاءُ يُحَذِّرُونَ النَّاسَ مِنَ الطَّعَامِ الأَبْيَضِ، و الحَلِيبِ كاملي الدَّسَمِ قَائِلِينَ : اِتَّبِعْ عَنِ السُّكَّرِ. ضَعْ قَلِيلاً مِنْهُ فِي الطَّعَامِ. لا تَأْكُلْ الخُبْزَ الأَبْيَضَ، كُلْ الخُبْزَ الأَسْمَرَ. لا تَأْكُلْ الأُرْزَّ الأَبْيَضَ، كُلْ الأُرْزَّ الأَسْمَرَ. و أَصْبَحَ النَّاسُ يَتَّبِعُونَ الحِمِيَّةَ، فَيَأْكُلُونَ قَلِيلاً مِنَ اللَّحْمِ الأَحْمَرِ، و البَيْضِ، و يَتَنَاوَلُونَ كثيراً مِنَ السَّمَكِ و الدَّجَاجِ و الحَضَرَاوَاتِ، و الفَوَاكِهَ.

هَيَّ الإسلامُ عَنِ الإسْرَافِ فِي الطَّعَامِ؛ لِأَنَّ الأَكْلَ الكثيرَ يَضُرُّ الإنسانَ. قال تعالى: ﴿وَكُلُوا وَ اشْرَبُوا وَ لا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لا يُحِبُّ المُسْرِفِينَ﴾ و قال الرَّسُولُ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ - : "ما مَأْأَ آدَمِيٌّ وَ عَاءَ شَرًّا مِنْ بَطْنِهِ، بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتُ يُقِمْنَ صُلْبَهُ، فَإِنْ كَانَ لا مَحَالَةَ، فَتُلْتُ لِطَعَامِهِ، وَ تُلْتُ لِشَرَابِهِ، وَ تُلْتُ لِنَفْسِهِ".

Показатель здоровья, предпочитает жениться, медицина сильно развита, выявились болезни, подвергает человека, опасные болезни, давление крови, болезни сердца, соблюдать диету, оставить сахаросодержащее.

В разные времена у людей складываются различные представления о красоте и здоровье. В прошлом полные люди считались здоровыми. Современная медицина опровергает это утверждение, говоря при этом, что полнота — признак болезни. Люди с большим весом больше других подвержены таким болезням, как гипертония, сахарный диабет, ожирение, болезни сердца и т.д. Врачи рекомендуют придерживаться диеты, потреблять меньше жира, сахара и крахмалосодержащих продуктов; есть больше овощей, фруктов.

B2. Работа с текстом

في دُكَّانِ المَلابِسِ

تَدْخُلُ كَرَمٌ دُكَّانَ المَلابِسِ لِشِرَاءِ فُسْتَانًا.

كَرْمَن : السلام عليكم،

البائِعة : و عليكم السلام. تَفَضَّلِي يا آنِسة. أَيْة خِدْمَة ؟

كَرْمَن : أُرِيدُ ذَلِكَ الْفُسْتَانَ لَوْ سَمَحْتِ.

البائِعة : الْأَزْرَق ؟

كَرْمَن : لا. الْأَبْيَض.

البائِعة : هذا ؟ تَفَضَّلِي، ذَوْقُكَ سَلِيمٌ يا آنِسة. الْفُسْتَانُ الْأَبْيَضُ جَمِيل.

[دَهَبَتْ كَرْمَن الى غُرْفَةِ الْقِيَّاسِ وَ لَبَسَتْ الْفُسْتَانَ.]

البائِعة : مَا رَأَيْتُكِ يا آنِسة ؟ هَلْ هُوَ مَقَاسُكِ ؟ وَ هَذَا الْفُسْتَانُ يُنَاسِبُكِ.

كَرْمَن : نَعَمْ، مَقَاسِي، آخُذْهُ. وَ مَا تَمَنُّهُ ؟

البائِعة : خَمْسَةٌ وَ أَرْبَعُونَ دِينَارًا.

كَرْمَن : حَسَنًا تَفَضَّلِي.

البائِعة : هَلْ تُرِيدُ شَيْئًا آخَرَ ؟

كَرْمَن : لا. شُكْرًا. مَعَ السَّلَامَةِ !

البائِعة : مَعَ السَّلَامَةِ !

التَّدْرِيبُ ١. تَرْجَمُوا إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ - **Переведите на арабский язык**

– Здравствуйте! Чем могу помочь? – Я бы хотела вот то голубое платье, если можно.

– Да, конечно, пожалуйста. У вас хороший вкус. Вот примерочная.

Кармен зашла в примерочную и надела платье. – Вам очень идёт это платье, и размер ваш.

– Спасибо, я беру это платье. А сколько стоит это платье? – 45 динаров.

Кармен заплатила деньги.

– Ещё что-нибудь?

– Нет, спасибо, до свидания!

– Всего хорошего!

جَاكِلِينَ وَ كَرْمَن

جَاكِلِينَ: أَهْلًا وَ سَهْلًا! إِنِّي جَاكِلِينَ أَنَا فَرَنْسِيَّة.

كَرْمَن: تَشَرَّفْنَا. إِنِّي كَرْمَن أَنَا مِنْ إِسبَانِيَا.

جَاكَلِينَ: تَشَرَّفْنَا يَا كَرْمَن. هل أنتِ تُقِيمِينَ في النُّزْل؟

كَرْمَن: نعم. أنا و زَوْجِي نُقِيمُ هُنَا. هل أنتِ مُتَزَوِّجَةٌ يا جَاكَلِينَ؟

جَاكَلِينَ: لا. أنا أَرْمَلَةٌ. أنا أَسْكُنُ معِ ابْنِي نِسْرِينَ.

كَرْمَن: "نِسْرِينَ" إسم عَرَبِيّ.

جَاكَلِينَ: أَبُو نِسْرِينَ تُونِسِيّ. هل أنتِ و زَوْجُكِ تَعْمَلَانِ في تُونِس؟

كَرْمَن: نعم. نحن نَعْمَلُ في تُونِس. زَوْجِي مُتَرْجِم. و أنا أَعْمَلُ و أَدْرُسُ في مَعْهَدِ اللُّغَاتِ الأَجْنَبِيَّةِ.

جَاكَلِينَ: نحن زَمِيلَانِ إِذَا؟ نحن نَدْرُسُ في نفسِ المَعْهَدِ. أنا أَدْرُسُ العَرَبِيَّةَ و أنتِ؟

كَرْمَن: أنا أَيْضًا أَدْرُسُ العَرَبِيَّةَ. مَنْ أَسْتَاذُكِ؟

جَاكَلِينَ: الأُسْتَاذُ رَشِيد.

كَرْمَن: أَسْتَاذَتِي إِسْمُهَا لَطِيفَةٌ. نحن نَتَكَلَّمُ العَرَبِيَّةَ فَقَطْ في الْقِسْمِ.

جَاكَلِينَ: و هل تَفْهَمِينَ جَيِّدًا؟

كَرْمَن: نعم، أَفْهَمُ جَيِّدًا.

تَدْرِيبَاتٌ Упражнения

التَّدْرِيبُ ١. أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ.

- أَيْنَ تُقِيمُ كَرْمَن؟ - مِنْ أَيْنَ أَبُو نِسْرِينَ؟
- هل كَرْمَن مُتَزَوِّجَةٌ؟ - ما مِهْنَةُ زَوْجِ كَرْمَن؟
- هل جَاكَلِينَ مُتَزَوِّجَةٌ؟ - أَيَّةُ لُغَةٍ تَدْرُسُ جَاكَلِينَ و كَرْمَن؟
- مع مَنْ تَسْكُنُ جَاكَلِينَ؟ - هل كَرْمَن و جَاكَلِينَ زَمِيلَتَانِ؟

التَّدْرِيبُ ٢. رَكِّبْ جُمْلَةً:

مِثَال: نَادِيَةٌ - أَب - عَلِيّ - إِسْمُهُ ← أَبُو نَادِيَةٍ إِسْمُهُ عَلِيّ.

- ١ - تُونِسِيّ - جَاكَلِينَ - زَوْج:
- ٢ - إِسْمُهَا - كَرْمَن - لَطِيفَةٌ - أَسْتَاذَةٌ:
- ٣ - سَلِيم - أَخ - إِسْمُهُ - نَادِيَةٌ:
- ٤ - نَبِيل - صَدِيق - يَايَاي:
- ٥ - هَذَا - رَقْم - كَرْمَن - عُرْفَةٌ:

التَّدْرِيبُ ٣. أَرْبُطْ بَيْنَ الإِسْمِ أَوْ الصَّمِيرِ وَ الْفِعْلِ:

نُورِي و نَبِيل	نحن	أنتما	هما
-----------------	-----	-------	-----

- نَتَكَلَّمُ مَعًا.
- يَدْرُسَانِ فِي نَفْسِ الْمَعْهَدِ.
- تَعْمَلَانِ فِي بَفْسِ الْمَكْتَبِ.
- يَجْلِسَانِ فِي الْمَقْهَى.
- تَدْخُلَانِ الْمَطَارَ.

В3. Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола

1. العناية بالصَّحَّة
2. الحياة الزَّوجِيَّة
3. الشَّبَاب
4. التَّلَوُّث

Блок С.Задания практикоориентированного уровня для диагностирования сформированности компетенций («владеть»)

С1. Перечень тем для написания эссе

1. اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ
2. الطَّاقَةُ
3. لَعَالَمُ الْإِسْلَامِيَّ

С2. Кейс-задача

أَكْمِلِ الْجَدْوَلَ:

أَنَا	تَرَجَمْتُ						
أَنْتَ	تَكَلَّمْتُ						
أَنْتِ	سَكَنْتِ						
هُوَ	فَسَّرَ						
هِيَ	فَهِمَّتْ						

نَحْنُ					قَرَأْنَا	
أَنْتُمْ					سَأَلْتُمْ	
هُمَا	تَرَجَمَا					
هُمَا					قَرَأْنَا	
أَنْتُمْ		سَكَنْتُمْ				
أَنْتُنَّ			فَهِمُّنَّ			
هُمْ	تَكَلَّمُوا				قَرَأُوا	
هُنَّ			فَسَّرْنَ			

أَكْمِلِ الْجَدُولَ:

أَنَا	أُتَرَجِمُ					
أَنْتَ	تَتَكَلَّمُ					
أَنْتِ	تَسْكُنِينَ					
هُوَ	يُفَسِّرُ					
هِيَ	تَفْهَمُ					
نَحْنُ	نَقْرَأُ					
أَنْتُمْ					تَسْأَلَانِ	
هُمَا	يُتَرَجِمَانِ					
هُمَا					تَقْرَأَنِ	
أَنْتُمْ	تَسْكُنُونَ					
أَنْتُنَّ	تَتَكَلَّمْنَ		تَفْهَمُونَ			
هُمْ			يَقْرَأُونَ			
هُنَّ		يُفَسِّرْنَ			يَسْأَلُونَ	

Для проверки сформированности компетенции ОК-12: способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владеть высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности.

Блок А. Задания репродуктивного уровня («знать»)

Д1. Чтение, перевод и пересказ текста:

العلاقات الودية بين البلدان العربية وروسيا

من سنة إلى أخرى تتعزز العلاقات الودية بين البلدان العربية وروسيا و سائر بلدان مجموعة الدول المستقلة في جميع ميادين الحياة، صناعية و زراعية، تجارية و فنية. و تتبادل بلداننا كلها و البلدان العربية الوفود التي تزداد باستمرار عدداً و نوعاً و لا شك أن زيارات الوفود المتبادلة هذه تساعد على مواصلة توطيد علاقاتنا الإقتصادية و الثقافية مع البلاد العربية كما تساعد على تعزيز عرى الصداقة بين الطرفين. و إن دليلاً من أروع الدلائل على ذلك كان تبادل الأساتذة والطلاب و خاصة تعليم عدد كبير من الطلاب العرب في الجامعات و المعاهد في بلداننا. و جدير بالذكر أن سلسلة الإتفاقات التجارية الموقعة بين روسيا و كل من مصر و سوريا و الجمهورية العراقية و اليمن و لبنان تتحقق بنجاح و تمديد كل عام لصالح الطرفين. و منذ زمن غير بعيد زار البلدان العربية فريق كبير من الفنانين من روسيا و تألف هذا الفريق من مغنيين و راقصين و عازفين.

لقد أقام هذا الفريق الفني من روسيا في دمشق و بيروت، في القاهرة و الإسكندرية حفلات كثيرة أحرز فيها نجاحات رائعة.

وكرم الجمهور العربي في أشخاص هؤلاء الفنانين، لا الفن روسيا فحسب، بل الصداقة التي تربط الشعوب العربية بشعوب روسيا.

Д2. Предложения на перевод

1. Из года в год улучшаются дружественные отношения России и арабских стран.
2. Осенью прошлого года САР посетила группа деятелей культуры России.
3. Простые люди САР дорожат дружбой с российским народом.
4. Общество республики высоко оценила исполнительское мастерство артистов России.
5. На экранах кинотеатров крупнейших сирийских городов с большим успехом демонстрировались российские фильмы.
6. Экономические и культурные связи России с арабским миром способствуют укреплению узы дружбы между государствами.
7. Недавно наша делегация посетила Дамаск для участия в музыкальном фестивале.
8. Российская делегация привезла собой искусных танцоров и певцов.
9. Жители Дамаска встретили нашу делегацию с радушием и бурными аплодисментами.
10. Несомненно, такие дружественные визиты укрепляют культурные связи между странами.

Д3. Устные темы

1. العلاقات الثنائية بين روسيا و سوريا
2. المدن السورية المهمة
3. سوق الحميدية من أشهر أسواق في دمشق
4. العلاقات الاقتصادية بين روسيا و سوريا
5. دمشق عاصمة سوريا
6. صلاح الدين هو البطل العربي العظيم

Для проверки сформированности компетенции/части компетенции
ОПК-7: способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

Блок А. Задания репродуктивного уровня («знать»)

А. Фонд тестовых заданий по дисциплине

1. Выберите правильный вариант перевода وسائل الإعلام 1) средства связи 2) СМИ 3) средства передвижения	2. Выберите правильный вариант перевода выражения إذاعة مرئية 1) микрофон 2) радиовещание 3) телевидение
---	--

3. Выберите правильный вариант перевода выражения وَزَارَةُ الْمَعَارِفِ 1) Министерство здравоохранения 2) Министерство просвещения 3) Министерство обороны	4. Выберите правильный вариант перевода предложения «Он не перестает (продолжает) работать» 1) مَا تَزَالُ تَعْمَلُ 2) مَا يَزَالُ يَعْمَلُ 3) لَا يَزَالُ يَعْمَلُ
5. Выберите правильный вариант перевода выражения مِمَّا وَرَدَ أَعْلَاهُ 1) как сказано выше 2) нижеследующее 3) и т.д.	6. Выберите правильный вариант перевода предложения «Нам необходимо прочитать этот роман». 1) يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَقْرَأَ هَذِهِ الرَّوَايَةَ 2) يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَقْرَأَ هَذِهِ الرَّوَايَةَ 3) يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَكْتُبَ هَذِهِ الرَّوَايَةَ
7. Выберите правильный вариант перевода выражения «если бы не..., то...» 1) أَمَّا ... فَ... 2) وَلَوْ لَا ... لَ... 3) لَا فَحَسْبُ ... بَلْ ...	8. В значении местоимения «тот же самый» в арабском языке выступают существительные 1) جَمِيعٌ 2) كُلُّ 3) نَفْسٌ
9. После модальных глаголов يُمَكِّنُ и يَجِبُ масдар ставится в форме 1) И.п. 2) Р.п. 3) В.п.	10. Выберите правильный вариант перевода выражения طَائِعُ بَرِيدٍ 1) почтовая марка 2) почтовая открытка 3) почтальон

11. Основным значением сослагательного наклонения является: 1) выражение завершенности действия 2) выражение понудительного действия 3) выражение действия предполагаемого, желательного	12. Выберите правильный вариант перевода выражения لَكَيْلَا 1) никак не 2) чтобы не 3) если не
13. Синоним слова كَيْ «чтобы» 1) إِذَا مَا 2) حَتَّى 3) رُبَّمَا	14. الرَّافِدَانِ – это название 1) двух рек 2) двух озер 3) двух морей
15. Город Басра расположен 1) в Египте 2) в Тунисе 3) в Ираке	16. Выберите правильный вариант перевода выражения لَا سِيَّماً 1) особенно 2) иногда 3) изредка
17. Синоним слова بَلَح «финики» 1) مَوْزٌ 2) ثَقَّاحٌ 3) تَمْرٌ	18. Синоним слова جَمَلٌ «верблюд» 1) حِسَانٌ 2) إِبِلٌ 3) حَرُوفٌ
19. Синоним слова نَفْطٌ «нефть» 1) عَصِيرٌ 2) زَيْتٌ زَيْتُونٌ 3) زَيْتٌ الْبِثْرُولِ	20. Выберите правильный вариант перевода выражения تَرْبِيَةُ الْأَغْنَامِ 1) овцеводство 2) скотоводство 3) рыбоводство

21. Синоним глагола قَطَنَ «жить» 1) مَرَّ 2) عَاشَ 3) جَاءَ	22. Обстоятельство места после глагола قَطَنَ «жить» ставится 1) в И.п. 2) в Р.п. 3) в В.п.
23. نَجْدٌ - это область 1) в Саудовской Аравии 2) в Йемене 3) в Египте	24. الْعِبْرِيَّةُ - это 1) древнеарабский язык 2) древнееврейский язык 3) финикийский язык
25. بلاد الشام - это 1) Марокко 2) Сирия 3) Ливия	26. Выберите правильный вариант перевода выражения وَزَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ 1) Министерство обороны 2) Министерство внутренних дел 3) Министерство иностранных дел
27. Выберите правильный вариант «Врачи перевели больных детей в соседнюю палату». 1) نَقَلَ الْأَطِبَاءُ الْأَطْفَالَ الْمَرِيضِينَ إِلَى غُرْفَةٍ مُجَوَّرَةٍ 2) نَقَّلُوا الْأَطِبَاءُ الْأَطْفَالَ الْمَرِيضِينَ إِلَى غُرْفَةٍ مُجَوَّرَةٍ 3) أَلْطَبَاءُ نَقَلَ الْأَطْفَالَ الْمَرِيضِينَ إِلَى غُرْفَةٍ مُجَوَّرَةٍ	28. Определите правильный вариант числительного «1979-й год»: 1) سَنَةٌ أَلْفٌ وَ تِسْعٌ مِائَةً وَ تِسْعٌ وَ سَبْعُونَ 2) سَنَةٌ أَلْفٌ وَ تِسْعٌ مِائَةً وَ تِسْعٌ وَ سَبْعِينَ 3) سَنَةٌ أَلْفٌ وَ تِسْعٌ مِائَةً وَ تِسْعَةٌ وَ سَبْعُونَ
29. Выберите правильный вариант перевода выражения الْجَمْعِيَّةُ الْعَامَّةُ 1) Генеральная Ассамблея (ООН) 2) Детский фонд ООН 3) ЮНЕСКО	30. Выберите правильный вариант перевода выражения «высшее образование» 1) التَّعْلِيمُ الْإِبْتِدَائِيُّ 2) التَّعْلِيمُ الثَّانَوِيُّ 3) التَّعْلِيمُ الْعَالِي

--	--

Блок В. Типовые задания реконструктивного уровня («уметь»)

B1. Перевод с листа

مِنْ أَضْرَارِ التَّدخينِ

انتشر التدخين، و كثرَت نسبة المدخنين في هذا العصر، مما يُنذر بإزدياد المشكلات الصحية بينهم. فقد أظهرت دراسات كثيرة أن التدخين يعرض الصحة لكثير من الأخطار، و أنه سبب لكثير من الأمراض، مثل: أمراض القلب، و سرطان الرئة، و التهاب الرئوي، كما أنه يسبب الشيخوخة، و تزيد نسبة الوفيات.

صحيح أن كل شيء بقضاء الله، وأن الموت والحياة والمرض والصحة، كلها بيد الله، ولكن يجب أن نتذكر دائماً، أن الله سبحانه وتعالى يقول: ﴿وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ﴾. ويقول: ﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا﴾. والتدخين قتل النفس، وانتحار بطيء، كما أنه ضرر بإجماع الأطباء والعقلاء. والرسول – صلى الله عليه وسلم – يقول: لا ضرر ولا ضراراً. وقد لوحظ أن نسبة وفاة المدخنين تزداد بازدياد استهلاك السجائر.

طبقاً لتقرير منظمة الصحة العالمية، فإن التدخين أخطر وباء عرفه الجنس البشري، والوفيات الناتجة عنه تُعد أكثر الوفيات التي عرفها تاريخ الأوبئة وخصوصاً في الدول الفقيرة، حيث تنشر شركات التبغ دعاياتها، وتبيع أسوأ أنواع السجائر وأخطرها.

وفي كل هذا دليل على خطر التدخين على البشرية، فهل يدرك صغار الشباب – بصفة خاصة – ما ينتظرهم من أخطار وأضرار، إذا مارسوا التدخين، وأقدموا عليه؟!

نتيجة لكل ما سبق، فإن المدخن يقتل نفسه بنفسه، كما ثبت أن ضرر التدخين يتعدى المدخنين أنفسهم إلى بقية أفراد المجتمع من المجاورين للمدخنين، فالتدخين ضرر متعد؛ لأن الدخان المتصاعد من أفواه المدخنين، يستنشقه من حولهم دون اختيار منهم. والحرية الشخصية هنا تتعارض مع حقوق المجتمع. وكم من حريق شب بسبب المدخنين، وكانت أضراره جسيمة.

B2. Работа с текстом

تدريبات

التدريب ١: ضَعْ عَلامَةَ (✓) أَوْ (×) ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ.

- ١- سَرَطَانُ الرَّئِةِ يُسَبِّبُهُ التَّدْخِينُ.
- ٢- تَسْتَهْلِكُ السَّجَائِرُ أَكْثَرَ دَخْلِ الْأَسْرِ الْفَقِيرَةِ.
- ٣- أَكْثَرَ دَخْلِ الْأَسْرِ الْفَقِيرَةِ يُنْفَقُ عَلَى السَّجَائِرِ.
- ٤- التَّدْخِينُ مِنَ الطَّيِّبَاتِ فِي نَظَرِ الْإِسْلَامِ.
- ٥- أَكْثَرَ وَفِيَّاتِ التَّدْخِينِ تَكُونُ فِي الدُّوَلِ الْفَقِيرَةِ.

التدريب ٣: أَجِبْ بِاخْتِصَارٍ عَمَّا يَلِي:

- ١- مَاذَا أَظْهَرَتِ الدِّرَاسَاتُ الْكَثِيرَةُ؟
 - ٢- مَا مَعْنَى عِبَارَةِ " التَّدْخِينُ قَتْلٌ لِلنَّفْسِ، وَانْتِحَارٌ بَطِيءٌ "؟
 - ٣- مَاذَا يَقُولُ تَقْرِيرُ مُنْظَمَةِ الصَّحَّةِ الْعَالَمِيَّةِ؟
 - ٤- مَا مَعْنَى عِبَارَةِ " التَّدْخِينُ ضَرَرٌ مُتَعَدٌّ "؟
 - ٥- لِمَ نَهَى الْإِسْلَامُ عَنِ التَّدْخِينِ؟
- التدريب ٤: صَلِّ بَيْنَ الْكَلِمَةِ وَالتَّعْرِيفِ الْمُنَاسِبِ.

Блок С. задания практикоориентированного уровня для диагностирования сформированности компетенций («владеть»)

C1. Перечень тем для написания эссе

1. هوايتي
2. الرياضة
3. حماية البيئة
4. C2. Кейс-задача

عَيِّنِ الْمَبْتَدَأَ وَالْخَبَرَ وَالْمَفْعُولَ بِهِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ.

بَشِيرُ طَالِبٍ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ، وَهُوَ يَدْرُسُ الدِّينَ الْإِسْلَامِيَّ وَالرِّيَاضِيَّاتِ وَالْعُلُومَ وَاللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. بَشِيرٌ مُسْلِمٌ
يُصَلِّي وَيُصُومُ، وَهُوَ صَادِقٌ وَأَمِينٌ.

يُرِيدُ بِشِيرَ أَنْ يَكُونَ طَبِيبًا لِيُسَاعِدَ الْمَرَضَى فِي بَلَدِهِ، وَهُوَ يَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا لِأَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَدْرُسَ الطِّبَّ فِي جَامِعَةِ عَرَبِيَّةٍ. ذَهَبَ صَدِيقُ بِشِيرَ إِلَى الْكُوَيْتِ قَبْلَ سَنَةٍ، وَهُوَ الْآنَ يَدْرُسُ الْهَنْدَسَةَ فِي جَامِعَةِ الْكُوَيْتِ.

Переведите предложения и выделите глаголы первой породы.

فَاطِمَةُ امْرَأَةٌ نَشِيطَةٌ، مَاتَ زَوْجُهَا قَبْلَ سَنَتَيْنِ وَتَرَكَ لَهَا ثَلَاثَةَ أَوْلَادٍ وَأَرْبَعَ بَنَاتٍ. وَتَرَكَ لَهَا مَالًا قَلِيلًا، إِنَّتَهَى بَعْدَ شَهْرَيْنِ. فَكَّرَتْ فَاطِمَةُ كَثِيرًا، هِيَ الْآنَ مَسْئُولَةٌ عَنْ عَائِلَةٍ كَبِيرَةٍ وَهِيَ لَا تَمْلِكُ شَيْئًا مِنَ الْمَالِ. كَيْفَ تَعِيشُ عَائِلَتُهَا؟ مَاذَا تَأْكُلُ؟ وَمَاذَا تَشْرَبُ؟ وَمَاذَا تَلْبَسُ؟ تَذْكُرْتُ فَاطِمَةَ زَوْجَهَا وَبَكَتُ.

إمْلَأُ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ.

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| ١- لي.....أطفال. | ٤- أدرس في.....التربية |
| ٢- أعمل ست.....في اليوم | ٥- متى.....اليوم الدراسي؟ |
| ٣- أنا.....عملي | ٦- أذهب إلى....للمشاهدة الفيلم |

ترجم الجمل إلى اللغة العربية.

Я работаю в больнице. Наша больница очень большая. Там работает много врачей, медбратьев и медсестер. Я работаю по 7 часов в день. Рабочий день начинается в 8 часов утра и заканчивается в 3 часа дня. Выходной день – воскресенье. Она моя старшая сестра. Она работает на той фирме. Она уходит на работу в 9 часов утра и возвращается домой в 5 часов вечера. Она очень любит свою работу.

Блок Д. Задания для использования в рамках промежуточной аттестации

Д1. Чтение, перевод и пересказ текста:

الْإِنْسَانُ يَحْتَاجُ إِلَى التَّرْوِيحِ

هشام : الحمد لله على سلامتك يا إبراهيم.

إبراهيم : شكرا لك، أنا بخير، والحمد لله.

هشام : ماذا حدث؟ لماذا أنت هنا؟!

إبراهيم : أعمي عليّ، وأنا في الشركة، وعندما أفتت، وجدت نفسي هنا في المستشفى.

هشام : وما رأي الطبيب؟

إبراهيم : فَحَصَّنِي الطَّبِيبُ، وقال لي: أنت بخير.

هشام : ما المُشكلة؟

إبراهيم : الأمر عجيبٌ جدًّا، طلب مِنِّي الطَّبِيبُ أَنْ أُغَيِّرَ أُسْلُوبَ الحياة.

هشام : تَغَيِّرَ أُسْلُوبَ حَيَاتِكَ! ماذا يَقْصِدُ؟

إبراهيم : قال لي : حَيَاتُكَ كُلُّهَا عَمَلٌ، لَا تَرْوِجَ فِيهَا.

هشام : يَا لَهُ مِنْ أَمْرٍ عَجِيبٍ!

إبراهيم : صَدَقَ الطَّبِيبُ، فَحَيَاتِي كُلُّهَا عَمَلٌ، لَا تَرْوِجَ فِيهَا.

هشام : وَبِمِ نَصَحِكَ؟

إبراهيم : أَنْ أَقْضِيَ الْعُطْلَةَ فِي بَلَدٍ جَمِيلٍ.

هشام : يَا لَهَا مِنْ نَصِيحَةٍ طَيِّبَةٍ!

التدريب ١: ضَعْ عِلَامَةَ (√) أَوْ (x) ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ.

١- أُغْمِي عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَهُوَ فِي الْعَمَلِ.

٢- طَلَبَ مِنْهُ الطَّبِيبُ أَنْ يُغَيِّرَ أُسْلُوبَ عَمَلِهِ.

٣- حَيَاةُ هِشَامِ كُلُّهَا عَمَلٌ.

٤- نَصَحَ الطَّبِيبُ هِشَامًا نَصِيحَةً طَيِّبَةً.

٥- قَابَلَ هِشَامَ إِبْرَاهِيمَ فِي الْمُسْتَشْفَى.

التدريب ٢: رَتِّبِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ كَمَا وَرَدَتْ فِي الْحَوَارِ.

١- وَعِنْدَمَا أَفَاقَ وَجَدَ نَفْسَهُ فِي الْمُسْتَشْفَى.

٢- وَنَصَحَهُ أَنْ يَقْضِيَ الْعُطْلَةَ فِي بَلَدٍ جَمِيلٍ.

٣- حَيَاةُ إِبْرَاهِيمَ كُلُّهَا عَمَلٌ، وَلَا تَرْوِجَ فِيهَا.

٤- أُغْمِيَ عَلَيْهِ، وَهُوَ فِي الشَّرَكَةِ.

٥- طَلَبَ مِنْهُ الطَّبِيبُ أَنْ يُغَيِّرَ أُسْلُوبَ حَيَاتِهِ.

التدريب ٣: اخْتَرِ الْفَاعِلَ الْمُنَاسِبَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ.

١- شَرِبْتُ.....الماء. (البنتُ، البنْتُ، البنتُ)

- ٢- صَلَّى.....الجمعة. (الطَّالِب، الطالب، الطَّالِبُ)
- ٣- تُسافر.....إلى المدينة. (الطَّالِبَة، الطَّالِبَةُ، الطَّالِبَة)
- ٤- يقرأ.....صحيفة. (المدرِّس، المدرِّس، المدرِّس)

Д3. Устные темы

1. يوم الراحة
2. نحن و الطبيعة
3. الاماكن التاريخية في مصر
4. المدينة المنورة
5. موسكو عاصمة روسيا
6. داغستان وطني
7. العلماء العرب
8. الخلفاء الراشدون
9. عند الطبيب
10. في المكتبة

Для проверки сформированности компетенции/части компетенции
ОПК-10: способность использовать этикетные формулы в устной и
 письменной коммуникации.

Блок А. Задания репродуктивного уровня («знать»)

А. Фонд тестовых заданий по дисциплине

1. Глагол أَرْسَلَ относится 1) к III породе 2) к IV породе 3) к V породе	2. К относительным местоимениям относятся: 1) الَّذِي، الَّتِي 2) هَؤُلَاءِ، أُولَئِكَ 3) ذَلِكَ، تِلْكَ
3. Повелительное наклонение от глагола أَعْلَمَ 1) عَلِّمْ 2) اُعْلَمْ 3) اَعْلِمِ	4. Масдар от глагола أَخْرَجَ 1) خُرُوجُ 2) خَرَجَ 3) إِخْرَاجُ

5. Формула причастия действительного залога IV породы: 1) مُفْعَلٌ 2) مُفْعِلٌ 3) مُفَعِّلٌ	6. Относительное местоимение أَلْوَاتِي относится 1) к женскому роду мн.ч. 2) к мужскому роду мн.ч. 3) к мужскому роду дв.ч.
7. Относительное местоимение الَّذِينَ относится 1) к женскому роду мн.ч. 2) к мужскому роду мн.ч. 3) к мужскому роду дв.ч.	8. Относительное местоимение اللَّتَيْن относится 1) к женскому роду дв.ч. 2) к мужскому роду дв.ч. 3) к мужскому роду мн.ч.
9. Относительное местоимение الَّذِينَ относится 1) к женскому роду дв.ч. 2) к мужскому роду дв.ч. 3) к мужскому роду мн.ч.	10. Формула причастия страдательного залога IV породы: 1) مُفْعَلٌ 2) مُفْعِلٌ 3) مُفَعِّلٌ
11. Повелительное наклонение от глагола عَلَّمَ 1) عَلِّمْ 2) اُعْلَمْ 3) اَعْلَمْ	12. Масдар от глагола عَلَّمَ 1) مُعَلِّمٌ 2) اِعْلَامٌ 3) تَعْلِيمٌ
13. Дайте правильный вариант перевода выражения أَثَرَ تَأْثِيرًا مَلْمُوسًا 1) оказывать заметное давление 2) оказывать заметное воздействие 3) оказывать заметную помощь	14. Дайте правильный вариант перевода выражения أَلْعُلُومُ الطَّبِيعِيَّةُ 1) точные науки 2) гуманитарные науки 3) естественные науки
15. Дайте правильный вариант перевода выражения وَكَالَةٌ فُضَائِيَّةٌ 1) космическое агентство	16. Существительное غَيْرٌ «нечто иное», «другое» используется для: 1) образования глаголов с

2) космическое пространство 3) космический челнок	отрицательным значением 2) образования причастий с отрицательным значением 3) образования прилагательных с отрицательным значением
17. Имена собственные иностранного происхождения обычно считаются: 1) двухпадежными 2) трехпадежными 3) ставятся только в И.п.	18. Дайте правильный вариант перевода выражения الْمَحَطَّةُ الْمَدَارِيَّةُ 1) орбитальная станция 2) электростанция 3) автостанция
19. Дайте правильный вариант перевода выражения عَلَى مَتْنِ الْمَحَطَّةِ 1) на борту самолета 2) на борту парохода 3) на борту станции	20. Синоним слова الْمَغْمُورَةُ является 1) السَّرْوُخُ 2) الْفَضَاءُ 3) الْكَوْكَبُ
21. Синоним слова آدَمِيَّ является 1) فَضَائِيَّ 2) بَشَرِيَّ 3) عِلْمِيَّ	22. Синоним слова اسْتَثْمَرَ является 1) اسْتَحْدَمَ 2) اجْتَمَعَ 3) اخْتَتَمَ
23. Синоним слова الْكَوْكَبُ الْأَحْمَرُ является 1) الْمُشْتَرَى 2) عُطَارِدُ 3) الْمَرِيخُ	24. Антоним слова ضَيِّقُ является 1) قَلِيلُ 2) وَاسِعُ 3) صَمِيمُ
25. Выберите правильный вариант перевода предложения «12 апреля – День космонавтики». 1) يَوْمُ الثَّلَاثِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ نَيْسَانَ هُوَ يَوْمٌ عِلْمُ الْفَضَاءِ. 2) يَوْمُ الرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ نَيْسَانَ هُوَ يَوْمٌ عِلْمُ	26. Выберите правильный вариант перевода слова الْمَجَرَّةُ 1) Млечный путь 2) звезда 3) атмосфера

الفضاء. يَوْمُ الثَّانِي عَشَرَ مِنْ شَهْرِ نَيْسَانَ هُوَ يَوْمٌ عِلْمٌ 3) الفضاء.	
27. Выберите правильный вариант перевода выражения الْمَجْمُوعَةُ الشَّمْسِيَّةُ 1) Млечный путь 2) солнечная система 3) космическое пространство	28. Глагол كَانَ относится: 1) نَاقِصٌ 2) مُضَاعَفٌ 3) أَجُوفٌ
29. Причастие действительного залога глагола تَكَلَّمَ : 1) مُتَكَلِّمٌ 2) مُتَكَلِّمٌ 3) تَكَلُّمٌ	30. Антоним слова إِنَّتَهَى является 1) أُنْهَى 2) بَدَأَ 3) بَنَى
31. Глагол جَالَسَ относится 1) к III породе 2) к IV породе 3) к V породе	32. Глагольная частица قَدْ, будучи употребленной перед формой прошедшего времени, выполняет 1) огарничительную функцию 2) отрицательную функцию 3) подтвердительную функцию
33. Глагольная частица قَدْ, будучи употребленной перед формой настоящего-будущего времени, выполняет 1) отрицательную функцию 2) ограничительную функцию 3) подтвердительную функцию	34. Глагол, обозначающий взаимное действие между двумя лицами или сторонами относится 1) к III породе 2) к IV породе 3) к V породе
35. Повелительное наклонение от глагола جَأَسَ	36. Глагол, обозначающий постепенное нарастание или спад в развитии действия относится

1) اِجْلِسْ 2) جَالِسْ 3) اِجْلِسُوا	1) к IV породе 2) к V породе 3) к VI породе
37. Глагол دَافَعَ в значении «защищать» (что-л.) употребляется с предлогом 1) عَنْ 2) مَعَ 3) عَلَى	38. Глагол حَافِظٌ в значении «беречь, охранять» (что-л.) употребляется с предлогом 1) عَنْ 2) مَعَ 3) عَلَى
39. После существительного ذُو последующее имя ставится 1) в И.п. 2) в Р.п. 3) в В.п.	40. После существительного ذَاتٌ последующее имя ставится 1) в И.п. 2) в Р.п. 3) в В.п.
41. Формула причастия действительного залога VI породы: 1) مُتَّفَاعِلٌ 2) مُتَّفَاعِلٌ 3) مُفَعِّلٌ	42. Формула причастия страдательного залога VI породы: 1) مُتَّفَاعِلٌ 2) مُتَّفَاعِلٌ 3) مُفَعِّلٌ
43. Масдар глагола III породы арабского глагола 1) تَفْعِيلٌ ، تَفْعِيلٌ 2) فِعَالٌ، مُفَاعَلَةٌ 3) تَفَاعُلٌ	44. Синонимом слова بِضَاعَةٌ «товар» является 1) سِلْعَةٌ 2) تِجَارَةٌ 3) صِنَاعَةٌ
45. Глагол, обозначающий симуляцию действия или состояния относится	46. Повелительное наклонение от глагола تَكَاتَبَ

1) к IV породе 2) к V породе 3) к VI породе	1) أَكْتُبُ 2) تَكَاتِبُ 3) تُكَاتِبُ
47. Дайте правильный вариант перевода предложения لَقَدْ قَرَأْنَا هَذَا الْكِتَابَ 1) Мы уже прочитали эту книгу. 2) Мы прочитали эту книгу. 3) Мы прочтем эту книгу.	48. Дайте правильный вариант перевода выражения قَدْ يَصِلُ إِلَيْنَا غَدًا 1) Конечно, он придет к нам завтра. 2) Возможно, он придет к нам завтра. 3) Он придет к нам завтра.
49. أُمُّ الْقُرَى – эпитет города 1) Багдада 2) Медины 3) Мекки	50. Дайте правильный вариант перевода выражения صِنَاعَةٌ خَفِيفَةٌ 1) легкая промышленность 2) тяжелая промышленность 3) сельское хозяйство

Блок В. Типовые задания реконструктивного уровня («уметь»)

B1. Перевод с листа

مِنْ مَدُنِ الْعَالَمِ الْكُبْرَى

طوكيو عاصمةُ اليابان، ويبلغ عدد سكانها نحو ١٠ ملايين شخص. في طوكيو مقرُّ الإمبراطور والحكومة، وفيها المصارفُ والشركات. وتكثرُ في طوكيو العِمَارَاتُ العالية. وقد أُنْشِئَتْ مَدِينَةُ طوكيو سنة ١٩٧٥م. تُواجه طوكيو مشكلات كثيرة، مثلُ: الازدحام، والتلوث، والزلازل.

القاهرة عاصمة مصر، وأكبرُ مدنها، تقع على نهر النيل، ويبلغ عدد سكانها نحو ثمانية ملايين شخص. في مدينة القاهرة كثير من الآثار، والمكتبات العامة، وتشتهر بأنها مدينة المآذن، لكثرة مساجدها، ومن تلك المساجد: مسجد عمرو بن العاص، ومسجد أحمد بن طولون، ومسجد السلطان حسن، ومسجد محمد علي، ومسجد الأزهر، وقد أصبح الآن جامعةً إسلاميةً كبيرة، يدرس فيها اللغة العربية والعلوم الإسلامية طلاب من كلِّ دول العالم.

نيويورك أكبر مدينة الولايات المتحدة الأمريكية، ويوجد فيها مقر الأمم المتحدة، والمصارف والشركات. يبلغ عدد سكان نيويورك نحو سبعة ملايين شخص، وقد هاجر إليها الناس من كل دول العالم للعمل، وطلب العلم. تكثر في نيويورك ناطحات السحاب. وتواجه المدينة مشكلات كثيرة مثل: الفقر والجريمة والمخدرات.

B2. Контрольная работа

Задание I. Образуйте V породу от глагола **كَسَرَ** и проспрягайте данный глагол по лицам в настояще-будущем времени.

أنا	نَحْنُ	أَنْتُمْ	
أَنْتِ	أَنْتُمَا	أَنْتُنَّ	
أَنْتِ	هُمَا	هُمْ	
هُوَ	هُمَا	هُنَّ	
هِيَ			

Задание. Образуйте IV породу от глагола **عَلِمَ** и проспрягайте данный глагол по лицам в настояще-будущем времени.

أنا	نَحْنُ	أَنْتُمْ	
أَنْتِ	أَنْتُمَا	أَنْتُنَّ	
أَنْتِ	هُمَا	هُمْ	
هُوَ	هُمَا	هُنَّ	
هِيَ			

Задание. Проспрягайте глагол **ضَرَبَ** в повелительном наклонении и в повелительно-отрицательной форме.

Повелительное наклонение	Повелительно-отрицательная форма
أَنْتِ	
أَنْتِ	
أَنْتُمَا	
أَنْتُمْ	
أَنْتُنَّ	

Задание. Проспрягайте глагол **تَكَلَّمَ** в сочетании с повелительной частицей **لِ** -

أنا	هُمَا	
نَحْنُ	هُمَا	
هُوَ	هُمْ	
هِيَ	هُنَّ	

Задание II. Переведите следующие предложения на арабский язык письменно.

1. Во вторник в семь часов вечера ко мне придет моя старшая сестра.
2. Мой младший брат родился 27 ноября 1995 года.
3. Я слышал, что этот офицер – Герой России.
4. Сядь за стол, возьми тетрадь и ручку и напиши по-арабски следующее предложение: «Защита Родины – священный долг каждого гражданина России».
5. (Поистине), Россия – одна из крупнейших стран мира.
6. Рабочие, которые живут в этом доме, приехали в этот город в прошлом году.
7. Студентки (мн.ч.), которые сидят в 23-й аудитории, учатся на 5 курсе факультета иностранных языков.
8. Юрий Гагарин – первый космонавт Земли.
9. Мой младший брат родился 27 ноября 1989г.
10. (Поистине), Россия – одна из крупнейших стран мира.
11. 12 апреля – День космонавтики. Это было важным событием новой космической эры.
12. Начало космической эры – 4 октября 1957 г., когда был запущен в СССР первый искусственный спутник Земли «Спутник-1».
13. Сегодня температура достигает 30 градусов жары.
14. Он пришел ко мне, чтобы взять книгу.
15. В 1980 году Москва была столицей Олимпийских игр.

Блок С. задания практикоориентированного уровня для диагностирования сформированности компетенций («владеть»)

С1. Перечень тем для написания эссе

1. الحالة السياسية في العالم
2. كيف قضيت الوقت الصيفية
3. العادات القديمة العربية

С2. Кейс-задача

املاً الجدول التالي.

المصدر	اسم المفعول	اسم الفاعل	الأمر	المضارع	الماضي
					خَرَجَ
					جَلَسَ
					دَرَسَ
					قَرَأَ
					نَظَّفَ

اقرأ النَّصَّ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ.

فاطمة مُدَرِّسَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. هِيَ تَسْتَقِظُ السَّاعَةَ الْخَامِسَةَ فَجَرًّا، وَتَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ صَبَاحًا. يَبْدَأُ الْيَوْمَ الدِّرَاسِيُّ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ صَبَاحًا، وَتَنْتَهِي السَّاعَةُ الثَّانِيَّةُ عَشْرَةَ ظُهْرًا. تُدَرِّسُ فَاطِمَةُ خَمْسَ حِصَصٍ فِي الْيَوْمِ. تَدَرِّسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَالثَّقَافَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ وَالْعُلُومَ. تَذْهَبُ فَاطِمَةُ فِي الْاسْتِرَاحَةِ إِلَى الْمَكْتَبَةِ، وَتَقْرَأُ كِتَابًا أَوْ صَحِيفَةً.

٦- متى يَنْتَهِي؟

١- ما مِهْنَةُ فَاطِمَةَ؟

٧- كم حِصَّةً تُدَرِّسُ فَاطِمَةُ فِي

٢- فِي أَيِّ مَرَحَلَةٍ تَدَرِّسُ؟

اليوم؟

رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ، لِتُصْبِحَ جُمْلَةً.

(١) مع - محمّد - جامعة - العربيّ - في - يدرس - القاهرة - صديقه.

(٢) أيّ - في - طبيباً - الماضِيّة - مستشفى - عمل - السَّنة.

(٣) و - نظَّفت - غرفة - فاطمة - غسلت - النَّوم - في - الأطباق - المطبخ.

- ٤) إلى - زينب - الموادّ - كتبت - ذهبت - و الدّراسيّة - البيت
 ٥) قطعة - خبز - و - شرب - كريم - أكل - من - العربيّة - صغيرة - القهوة.
 ٦) خمسة - قلما - ثلاثون - على - و جرائد - خمس - و - الطّاوله.

أضِفْ كَلِمَتَيْنِ إِلَى كُلِّ مَجْمُوعَةٍ.

- ١- ألوان: أبيض - أسود،.....،
 ٢- ظروف: فوق، شمال،..
 ٣- أعداد: خمسة، ستّة،.....،
 ٤- موادّ دراسيّة: رياضيات،...،
 ٥- أفعال: يذهب، يقرأ،.....،
 ٦- جنسيّات: عربيّ، روسيّ،.....،
 ٧- مهنة: طالب، مدرس،.....،
 ٨- ضمائر: أنا، هو،.....،
 ٩- الأسرة: أب، أخ،.....،
 ١٠- أيّام: الجمعة، السّبت،...،

أكمل الجُمْلَ بالكلمات التّالِيّة.

(التمريض - مهندسا - حصص - أطفال - أشهر - سعوديّة)

- ١- العطلة ثلاثة.....
 ٢- أدرس.....
 ٣- أدرس ستّ..... في اليوم؟
 ٤- هل لك.....؟
 ٥- أعمل.....
 ٦- اسمي إلهام، أنا.....

كمل بوضع الكلمة الصّحيحة ممّا بين القوسين.

- ١- لي خمسة (طفل / أطفال)
 ٢- هل عملك يا زينب؟ (تحبّ / تحبّين)
 ٣- سأعمل..... إن شاء الله (مهندسا / المهندس)
 ٤- أنا الطّبّ . (يدرس / أدرس)
 ٥- أعمل سبع (ساعة / ساعات)

اكتب الفعل الصّحيح ممّا بين القوسين.

- ١- لصلاة الجمعة. (أصليّ / أتوضّأ)
 ٢- عليّ الطّعام الآن. (يشرب / يأكل)
 ٣- صديقي الحافلة. (ينتظر / يذهب)
 ٤- متى الدّراسة؟ (تدرس / تنتهي)

٥ - هل.....عملك؟ (تحب / تذهب)

٦ - علي.....في حي المطار. (يسكن / يسافر)

Блок Д. Задания для использования в рамках промежуточной аттестации

Д1. Чтение, перевод и пересказ текста:

مَدَنٌ إِسْلَامِيَّةٌ

مَكَّةُ الْمُكْرَمَةِ : أشهر مَدَنِ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ، تَهْفُو إِلَيْهَا قُلُوبُ الْمُسْلِمِينَ جَمِيعًا مِنْ شَتَّى بَقَاعِ الْأَرْضِ، خَصَّهَا اللَّهُ بِالتَّكْرِيمِ عِبْرَ مُخْتَلَفِ الْعُصُورِ، وَأُقْسِمُ بِهَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : ﴿لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ﴾. وَهِيَ مَسْقُطُ رَأْسِ الرَّسُولِ مُحَمَّدٍ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَمَبْعُثُهُ. فِيهَا نَزَلَ الْوَحْيُ، وَمِنْهَا انْتَشَرَ نُورُ الْحَقِّ، يُبَيِّدُ الْكُفْرَ فِي كُلِّ مَكَانٍ. يَقْصِدُهَا مَلَائِكَةُ الْحَجَّاجِ كُلِّ عَامٍ؛ لِأَدَاءِ فَرِيضَةِ الْحَجِّ، وَيَأْتِيهَا الْمُعْتَمِرُونَ مِنْ أَرْجَاءِ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ.

فَفِي مَكَّةِ الْكَعْبَةِ الْمُشْرِفَةِ، وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَهُوَ أَوَّلُ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ قَالَ تَعَالَى : ﴿إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ﴾. وَقَدْ بَنَى الْكَعْبَةَ نَبِيُّ اللَّهِ إِبْرَاهِيمَ، وَابْنُهُ إِسْمَاعِيلُ فِي مَكَانٍ تُحِيطُ بِهِ الْجِبَالُ. قَالَ تَعَالَى : ﴿وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا﴾. وَفِي مَكَّةَ مِنَ الْمَشَاعِرِ الْمُقَدَّسَةِ : مَنًى، وَمُزْدَلِفَةُ، وَعَرَفَاتُ، وَالصَّافَا وَالْمَرْوَةُ، وَزَمْزَمُ.

الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ : تُعَدُّ الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ الْمَدِينَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ الثَّانِيَّةَ بَعْدَ مَكَّةَ؛ إِذْ يُوجَدُ فِيهَا مَسْجِدُ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَقَبْرُهُ. قَالَ الرَّسُولُ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : "صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ، وَصَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ مِئَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَاهُ".

بَدَأَ تَارِيخُ الْمَدِينَةِ الْمَجِيدِ، فِي الْعَصْرِ الْإِسْلَامِيِّ بَعْدَ هِجْرَةِ الرَّسُولِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِلَيْهَا. وَمِنْذَ ذَلِكَ الْيَوْمِ، صَارَتِ الْمَدِينَةُ مَقَرًّا لِلْإِسْلَامِ، وَمَصْدَرًا لِلنُّورِ الَّذِي انْطَلَقَ؛ لِتُنِيرَ الْعَالَمَ بِنُورِ الْإِيمَانِ وَالْهُدَى. وَفِي الْمَدِينَةِ مَسْجِدُ قُبَاءٍ، أَوَّلُ مَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى النَّفْقَى. وَفِيهَا جَبَلٌ أُحْدِ الَّذِي وَقَعَتْ عِنْدَهُ غَزْوَةُ أُحُدٍ.

الْقُدْسُ : الْقُدْسُ هِيَ الْمَدِينَةُ الثَّلَاثَةُ عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ؛ لِأَنَّ فِيهَا الْمَسْجِدَ الْأَقْصَى الْمُبَارَكَ، الَّذِي أَسْرَى اللَّهُ بِرَسُولِهِ إِلَيْهِ مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، قَالَ تَعَالَى : ﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ﴾. وَالْمَسْجِدَ الْأَقْصَى، أَوَّلَى الْقِبْلَتَيْنِ، وَقَدْ بَقِيَ قِبْلَةً لِلْمُسْلِمِينَ حَتَّى السَّنَةِ الثَّانِيَّةِ لِلْهِجْرَةِ، حَيْثُ تَحَوَّلَتِ الْقِبْلَةُ إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، كَمَا قَالَ تَعَالَى: ﴿فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ﴾.

الْقُدْسُ عَاصِمَةُ فِلَسْطِينِ، إِغْتَصَبَهَا الْيَهُودُ عَامَ ١٩٤٨م، وَقَدْ قُسِّمَتْ إِلَى قِسْمَيْنِ : هُمَا الْقُدْسُ الشَّرْقِيَّةُ الْقَدِيمَةُ، وَفِيهَا الْمَسْجِدُ الْأَقْصَى، وَقَدْ ظَلَّتْ جُزْءًا مِنَ الصِّفَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَمْلَكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ إِلَى أَنْ وَقَعَ غُذْوَانُ الْيَهُودِ عَلَيْهَا سَنَةَ ١٩٦٧م فَاحْتَلَّتْهَا إِسْرَائِيلُ، ضِمْنَ مَا احْتَلَّتْ مِنَ الْأَرْضِ الْعَرَبِيَّةِ. وَالْقُدْسُ الْغَرْبِيَّةُ الْجَدِيدَةُ، وَهِيَ تَحْتَ الْإِحْتِلَالِ الْيَهُودِيِّ مِنْذَ عَامِ ١٩٤٨م.

Д2. Предложения на перевод

- Я вчера приходила к тебе, но не застала на месте. Где ты была?
- Я с отцом ездила в Махачкалу, чтобы подать документы в Мединститут.
- Ты поступаешь в медицинский институт?
- Да.
- Как хорошо! Мы с отцом тоже собираемся в Махачкалу. Я хочу поступить в Университет народного хозяйства на факультет иностранных языков.
- А какие языки ты будешь изучать?
- Английский и арабский.
- Просто замечательно! Желаю успеха!
- Большое спасибо. И тебе успеха!

Д3. Устные темы

1. نحن طلاب
2. في درس اللغة العربية
3. في الاستراح الكبير
4. الوقت الفارغ بعد دروسي
5. الواجب المنزلي
6. في درس اللغة الانجليزية
7. جامعتنا
8. كليتنا
9. في مطعم الجامعة
10. المسابقات اللغوية في كليتنا

Для проверки сформированности компетенции/части компетенции ПК-7: владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания.

Блок А. Задания репродуктивного уровня («знать»)

А. Фонд тестовых заданий по дисциплине

1. Выберите правильное слово для заполнения пропуска رَأَيْتُ _____ 1) اِثْنَيْ عَشَرَ طَالِبًا 2) اِثْنَانِ عَشَرَ طَالِبًا 3) اِثْنَا عَشَرَ طَالِبًا	2. Выберите правильное слово для заполнения пропуска نَحْنُ الْآنَ فِي الطَّائِقِ _____ 1) أَوَّلِ 2) الْأُولَى 3) الْأَوَّلِ
3. Выберите правильный вариант перевода предложения «У нас сто три книги»	4. Выберите правильный вариант перевода выражения «в 9.15. утра». 1) فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ وَ الرُّبْعِ صَبَاحًا

1) عِنْدَنَا مِائَةٌ وَ ثَلَاثَةٌ كُتِبَ 2) عِنْدَنَا مِائَةٌ وَ ثَلَاثُ كُتِبَ 3) عِنْدَنَا مِائَةٌ وَ ثَلَاثَةٌ كُتِبَا	2) فِي السَّاعَةِ الثَّاسِعَةِ وَ الرُّبْعِ مَسَاءً 3) فِي السَّاعَةِ الثَّاسِعَةِ وَ الرُّبْعِ لَيْلَةً
5. Выберите правильный вариант перевода предложения «Этот студент не болен». 1) لَيْسَ هَذَا الطَّالِبُ مَرِيضًا 2) لَيْسَ هَذَا الطَّالِبُ مَرِيضٌ 3) لَيْسَتْ هَذَا الطَّالِبُ مَرِيضٌ	6. Выберите правильный вариант перевода выражения ضِفَّة 1) на берегу озера 2) на берегу реки 3) на берегу моря
7. Масдар 2-ой породы 1) مُفَعِّلٌ 2) تَفْعِيلٌ 3) تَفَعُّلٌ	8. Выберите правильный вариант перевода выражения أَطْلَقَ قَمَرًا صِنَاعِيًّا 1) запускать ракету 2) запускать сверхзвуковой самолет 3) запускать искусственный спутник
9. Выберите правильный вариант предложения «Я видел твоего брата». 1) رَأَيْتُ أَخَاكَ 2) رَأَيْتُ أَخَاكَ 3) رَأَيْتُ أَخِيكَ	10. Глагол وَجَدَ относится: 1) فِعْلٌ نَاقِصٌ 2) فِعْلٌ مِثَالٌ 3) فِعْلٌ مَهْمُوزٌ
11. Отрицание будущего времени образуется при помощи частицы 1) لَا 2) لَمْ 3) لَنْ	12. Синоним слова أَسَّسَ «учреждать» 1) عِنَايَةٌ 2) أَنْشَأَ 3) أَدَاءٌ
13. Глаголами «начинания» и «длительности» являются 1) جَعَلَ، ظَلَّ 2) كَتَبَ، قَرَأَ	14. После модальных глаголов يُمَكِّنُ и يَجِبُ масдар ставится в форме 1) И.п. 2) Р.п. 3) В.п.

كَانَ، قَالَ 3)	
15. Выберите правильный вариант перевода выражения السُّلْطَةُ التَّشْرِيعِيَّةُ 1) Судебная власть 2) Законодательная власть 3) Исполнительная власть	16. Выберите правильный вариант перевода فِعْلٍ لَازِمٍ 1) Непереходный глагол 2) Переходный глагол 3) Правильный глагол
17. Масдар глагола III породы арабского глагола 1) تَفْعِيلٌ ، تَفْعِيلٌ 2) فِعَالٌ، مُفَاعَلَةٌ 3) تَفَاعُلٌ	18. Формула причастия страдательного залога VI породы: 1) مُتَفَاعِلٌ 2) مُتَفَاعِلٌ 3) مُفَعَّلٌ
19. Формула масдара IX породы является: 1) إِفْنِعَالٌ 2) إِسْتَفْعَالٌ 3) إِفْعِلَالٌ	20. Выберите правильный вариант предложения «Он пришел ко мне, чтобы взять книгу» 1) جَاءَنِي لِكَيْلَا يَأْخُذَ الْكِتَابَ 2) جَاءَكَ لِكَيْ يَأْخُذَ الْكِتَابَ 3) جَاءَنِي لِكَيْ يَأْخُذَ الْكِتَابَ

Блок В. Типовые задания реконструктивного уровня («уметь»)

В1. Перевод с листа

مَرَاكِلُ التَّعْلِيمِ

لِلتَّعْلِيمِ مَرَاكِلُ مُخْتَلِفَةٌ، يَمُرُّ بِهَا الطَّالِبُ خِلَالِ دِرَاسَتِهِ، فَإِذَا أُنْهِيَ مَرَحَلَةً تَعْلِيمِيَّةً، انْتَقَلَ إِلَى الْمَرَحَلَةِ الَّتِي بَعْدَهَا. وَتَتَكَوَّنُ مَرَاكِلُ التَّعْلِيمِ فِي كَثِيرٍ مِنَ الدُّوَلِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْ أَرْبَعِ مَرَاكِلٍ؛ هِيَ الْمَرَحَلَةُ الْإِبْتِدَائِيَّةُ، فَالْمَرَحَلَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ، فَالْمَرَحَلَةُ الثَّانَوِيَّةُ، ثُمَّ الْمَرَحَلَةُ الْجَامِعِيَّةُ. وَفِي بَعْضِ الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ، يَلْتَحِقُ التَّلَامِيذُ قَبْلَ الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ بِالْحِضَانَةِ، فَالرَّوَضَةِ، ثُمَّ التَّمْهِيدِيَّةِ.

يَلْتَحِقُ التَّلَامِيذُ بِالْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ – عَادَةً – فِي السَّادِسَةِ مِنْ أَعْمَارِهِمْ. وَتَبْلُغُ سَنَوَاتُ الدِّرَاسَةِ فِي الْمَرْحَلَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ سِتَّ سَنَوَاتٍ. وَتَبْلُغُ سَنَوَاتُ الدِّرَاسَةِ فِي الْمَرْحَلَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ ثَلَاثَ سَنَوَاتٍ، وَكَذَلِكَ فِي الْمَرْحَلَةِ الثَّانَوِيَّةِ. أَمَّا الْمَرْحَلَةُ الْجَامِعِيَّةُ، فَتَتَرَاوَحُ بَيْنَ أَرْبَعٍ وَسِتِّ سَنَوَاتٍ.

بَعْدَ أَنْ يُنْهِيَ الطَّالِبُ الْمَرْحَلَةَ الثَّانَوِيَّةَ، يَلْتَحِقُ بِالْجَامِعَاتِ، أَوِ الْمَعَاهِدِ، إِذَا حَصَلَ عَلَى تَقْدِيرٍ طَيِّبٍ. وَبَعْدَ أَنْ يَحْصُلَ الطَّالِبُ عَلَى الشَّهَادَةِ الْجَامِعِيَّةِ بِتَقْدِيرٍ جَيِّدٍ جَدًّا أَوْ مُمْتَازٍ، يَلْتَحِقُ بِالدِّرَاسَةِ الْعُلْيَا؛ لِلْحَصُولِ عَلَى شَهَادَةِ الْمَاجِسْتِيرِ، ثُمَّ شَهَادَةِ الدُّكْتُورَاهِ.

مِنْ نَاحِيَةِ أُخْرَى، فِي الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ نَوْعَانِ مِنَ التَّعْلِيمِ، هُمَا : التَّعْلِيمُ الْحُكُومِيُّ، وَتُشْرِفُ عَلَيْهِ الدَّوْلَةُ؛ فَتَبْنِي الْمَدَارِسَ، وَتَوْفِّرُ الْكُتُبَ وَالْمُدْرَسِينَ، وَالتَّعْلِيمُ الْأَهْلِيُّ، وَتُشْرِفُ عَلَيْهِ بَعْضُ الْجَمْعِيَّاتِ وَالْأَفْرَادِ.

В2. Контрольная работа

1. Когда он шел по улицам, он видел рабочих этого завода.
2. В те дни в российскую столицу приехали спортивные делегации из Египта, Сирии, Саудовской Аравии, ОАЭ, Алжира и других арабских стран.
3. Я повторил этот урок, чтобы не делать ошибок в лексике и грамматике.
4. Мой старший брат сильно избил меня.
5. Десятки тысяч студентов Египта и других арабских стран обучаются в Каире в старейшем университете аль –Азхар.
6. Прежде чем отправится в деревню, он посетит своих родителей.
7. Делегация была принята президентом республики.
8. С утра и до позднего вечера на улицах Москвы участники фестиваля знакомились с жителями столицы.
9. Мы прибыли в город, когда наступило утро.
10. Известный египетский писатель Таха Хусейн в детстве учился в мечети аль –Азхар.
11. Каждый день после работы она приходила в библиотеку и брала одну или две книги.
12. Туристы посетили мечеть Омейядов и познакомились другими достопримечательностями сирийской столицы.
13. СМИ считают четвёртой ветвью власти после вслед за законодательной, исполнительной и судебной.
14. Он должен был до начала урока раздать все арабские газеты студентам четвертого курса.
15. СМИ играют большую роль в жизни современного общества.
16. В наше время молодежь всего мира активно участвует в Олимпийских играх и различных международных фестивалях.
17. Здесь можно курить? – Нет, здесь курить нельзя.
18. Мы прибыли на вокзал, чтобы сесть в поезд и поехать на юг.
19. Он должен закончить написание статьи до того, как мы вернемся с собрания.
20. Вчера они хотели пойти на стадион, но были заняты.

В3. Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола

1. النظافة
2. الشبكة الدولية
3. الأمن

Блок С. задания практикоориентированного уровня для диагностирования сформированности компетенций («владеть»)

С1. Перечень тем для написания эссе

1. أحبّ الكتاب اليّ
2. أحبّ الكاتب العربي اليّ
3. بطل الإتحاد السوفياتي في الحرب الوطنية العظمى

С2. Кейс-задача

В соответствии с правилами вставьте вместо точек одно из числительных, приведенных в скобках.

- ١- عَلَى طَاوَلِيّ... (٤١،٦،٢) أقلام و (٤٥،١،٩) جريدة.
- ٢- أَخَذْتُ مِنْ مَكْتَبَةِ الجامعة... (٩،٢١،١٠) كتابا و... (١٠،٢٤،٨١) مجلات
- ٣- إِشْتَرَتِ الْمَكْتَبَةُ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي... (٥،٩٩،٥١) كتب جديدة
- ٤- يَعْمَلُ فِي الْمَطَارِ... (٣٠،٧،١٠) عاملا و... (٥،٩٩،٣) موظّفا
- ٥- يَدْرُسُ مَعِيَ... (٢٥،٥٠،١٠) طالبا من... (١١،٩،٧) مدينة.

В соответствии с правилами вставьте вместо точек одно из исчисляемых имен, приведенных в скобках.

- ١- فِي مَدِينَةِ مَحْتَشَكَلَا أَكْثَرُ مِنْ ثَلَاثِينَ... (المسجد، مساجد، مسجدا).
- ٢- كَتَبَ التَّلْمِيزُ خَمْسَ..... (جملة، جمل، الجملة) وَحَفِظَ خَمْسَ عَشْرَةَ.... (كلمات، كلمة، الكلمة) جديدة.
- ٣- يَعْمَلُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ خَمْسَةٌ... (معلّمون، المعلّم، معلّما، معلمين) وخمسة عشرة (المعلّمة، معلّمات، معلّمة).
- ٤- خَرَجَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى سَبْعَةٌ.... (أطباء، الطّبيب، طبيب) وَ عَشْرَةٌ.... (مُمرّض، مُمرّضين، الممرّضون).
- ٥- يَدْرُسُ مَعِيَ تِسْعَةَ عَشْرَ.... (طلّاب، طالب، طالبا) مِنْ سَبْعَ..... (مدينة، المدن، مدن).

عَرِّبِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ.

- 1- В Дагестане более 15 исламских институтов и университетов. В них учится много студентов и студенток из всех городов и сел нашей страны.
- 2- Студенты нашего факультета взяли из библиотеки на прошлой неделе 57 книг на русском языке, 72 книги на французском языке, 79 книг на английском языке.
- 3- Мы также прочитали 33 русских журнала, 47 арабских журналов, 89 турецких журналов.

المصدر	اسم مفعول	اسم فاعل	الأمر	المضارع	الماضي
					زَوَّجَ
				يَكَلِّمُ	
			حَدَّثَ		
		مُعَلِّمٌ			
	مَحَمَّدٌ				
تدريب					

Блок Д. Задания для использования в рамках промежуточной аттестации

Д1. Чтение, перевод и пересказ текста:

عمر بن الخطّاب

عمر بن الخطّاب رضي الله عنه هو الخليفة الثاني. أصبح خليفة بعد الخليفة أبي بكر رضي الله عنه. ولد بعد عام الفيل وبعد مولد الرّسول-صلّى الله عليه وسلّم- بثلاث عشرة سنة، و أسلم في السّنة الخامسة من البعثة، وكان خليفة عادلاً يعمل كلّ شيء لراحة المسلمين. كان يخرج في ليلة ويتفقّد أحوال النّاس. خرج عمر بن الخطّاب رضي الله عنه مرّة واحدة في الصّباح الباكر وسمع حواراً بين الأمّ وبناتها الصّغيرة:

قالت الأمّ لابنتها: خذي اللّبن الذي سنبيعه اليوم في السّوق، وضعي فيه بعض الماء. فقالت لها البنت: تعرفين يا أمّي أنّ هذا العمل لا يقبله الإسلام، وأنّ عمر بن الخطّاب قد منع أن يضع أحد الماء في اللّبن؟ قالت الأمّ: ضعي الماء يا ابنتي، فإنّ عمر لا يرانا، فقالت البنت: إن كان عمر لا يرانا، فإنّ الله يرانا.

هكذا ربّى الإسلام الجيل الجديد وغرس فيه روح الإيمان والإحسان والتّقوى.

Д2. Предложения на перевод

Аиша — преподаватель исламских наук, языка и литературы в университете.

Аиша получила диплом о высшем образовании Каирского университета, а затем магистерский диплом и диплом учёной степени доктора наук в своём университете. Работала в нескольких арабских университетах. Она написала много книг и научных трудов. Такие, как

«Дочери Пророка», «Мать Пророка», «Госпожа Зайнаб» и др.

Докторская работа Аиши Абдурахман в 2018 году получила международную премию в знак признания заслуг в развитии египетской литературы.

Д3. Устные темы

1. الكتاب العرب في القرن الماضي
2. طه الحسين كاتب مصري مشهور
3. ابن سينا و دوره في الطب العالمي
4. الحياة الإجتماعية للإنسان
5. علم الاصوات في اللغة العربية
6. في المسرح
7. في المتحف
8. في المركز التجاري
9. في الملعب
10. العادات الداغستانية

РАЗДЕЛ 3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Балльно-рейтинговая система является базовой системой оценивания сформированности компетенций обучающихся.

Итоговая оценка сформированности компетенции(й) обучающихся в рамках балльно-рейтинговой системы осуществляется в ходе текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и определяется как сумма баллов, полученных обучающимися в результате прохождения всех форм контроля.

Оценка сформированности компетенции(й) по дисциплине складывается из двух составляющих:

✓ первая составляющая – оценка преподавателем сформированности компетенции(й) в течение семестра в ходе текущего контроля успеваемости (максимум 100 баллов). Структура первой составляющей определяется технологической картой дисциплины, которая в начале семестра доводится до сведения обучающихся;

✓ вторая составляющая – оценка сформированности компетенции(й) обучающихся на экзамене (максимум – 30 баллов) .

уровни освоения компетенций	продвинутый уровень	базовый уровень	пороговый уровень	допороговый уровень
100 – балльная шкала	85 и $\geq$	70 – 84	51 – 69	0 -50
4 – балльная шкала	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»

**Шкала оценок при текущем контроле успеваемости
по различным показателям**

<i>Показатели оценивания сформированности компетенций</i>	<i>Баллы</i>	<i>Оценка</i>
Тестирование	0-10	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»
Проведение устного опроса	0-10	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»
Составление диалогов	0-10	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»
Работа с текстом	0-10	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»
Аудирование	0-10	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»
Подготовка эссе	0-15	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо»

		«отлично»
Участие в дискуссии при проведении «круглого стола»	0-20	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»
Решение кейсов	0-15	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»
Контрольная работа	0-30	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»
Выполнение и публичная защита проектной работы	0-20	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»

Соответствие критериев оценивания уровню освоения компетенций по текущему контролю успеваемости

Баллы	Оценка	Уровень освоения компетенций	Критерии оценивания
0-50	«неудовлетворительно»	Допороговый уровень	Обучающийся не приобрел знания, умения и не владеет компетенциями в объеме, закрепленном рабочей программой дисциплины
51-69	«удовлетворительно»	Пороговый уровень	Не менее 50% заданий, подлежащих текущему контролю успеваемости, выполнены без существенных ошибок
70-84	«хорошо»	Базовый уровень	Обучающимся выполнено не менее 75% заданий, подлежащих текущему контролю успеваемости, или при выполнении всех заданий допущены незначительные ошибки; обучающийся показал владение навыками систематизации материала

			и применения его при решении практических заданий; задания выполнены без ошибок
85-100	«отлично»	Продвинутый уровень	100% заданий, подлежащих текущему контролю успеваемости, выполнены самостоятельно и в требуемом объеме; обучающийся проявляет умение обобщать, систематизировать материал и применять его при решении практических заданий; задания выполнены с подробными пояснениями и аргументированными выводами

Шкала оценок по промежуточной аттестации

<i>Наименование формы промежуточной аттестации</i>	<i>Баллы</i>	<i>Оценка</i>
Экзамен	0-30	«неудовлетворительно» «удовлетворительно» «хорошо» «отлично»

Соответствие критериев оценивания уровню освоения компетенций по промежуточной аттестации обучающихся

<i>Баллы</i>	<i>Оценка</i>	<i>Уровень освоения компетенций</i>	<i>Критерии оценивания</i>
0-9	«неудовлетворительно»	Допороговый уровень	Обучающийся не приобрел знания, умения и не владеет компетенциями в объеме, закреплённом рабочей программой

			дисциплины; обучающийся не смог ответить на вопросы
10-16	«удовлетворительно»	Пороговый уровень	Обучающийся дал неполные ответы на вопросы, с недостаточной аргументацией, практические задания выполнены не полностью, компетенции, осваиваемые в процессе изучения дисциплины сформированы не в полном объеме.
17-24	«хорошо»	Базовый уровень	Обучающийся в целом приобрел знания и умения в рамках осваиваемых в процессе обучения по дисциплине компетенций; обучающийся ответил на все вопросы, точно дал определения и понятия, но затрудняется подтвердить теоретические положения практическими примерами; обучающийся показал хорошие знания по предмету, владение навыками систематизации материала и полностью выполнил практические задания
25-30	«отлично»	Продвинутый уровень	Обучающийся приобрел знания, умения и навыки в полном объеме, закрепленном рабочей программой дисциплины; терминологический аппарат использован правильно; ответы полные, обстоятельные, аргументированные, подтверждены конкретными примерами; обучающийся проявляет умение обобщать, систематизировать материал и выполняет практические задания с подробными пояснениями и аргументированными выводами

РАЗДЕЛ 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующие этапы формирования компетенций

Итоговой формой контроля по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» (арабский язык) является экзамен. Экзамен проводится в устной форме. В экзаменационный билет включено три практических задания, соответствующие содержанию формируемых компетенций. Максимальное количество баллов за ответ – 30. На подготовку студенту отводится не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут. При ответе студента оценивается полнота, точность формулировок, правильное построение предложений, наличие примеров.

Тестирование проводится с помощью автоматизированной программы «Прометей». На тестирование отводится 30 минут. Каждый вариант тестовых заданий включает 20 вопросов. По итогам выставляется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания выполнения тестов

<i>Баллы</i>	<i>Оценка</i>	<i>Показатели</i>	<i>Критерии</i>
8-10	«отлично»	1. <u>Полнота выполнения тестовых заданий;</u> 2. <u>Своевременность выполнения;</u> 3. <u>Правильность ответов на вопросы;</u>	<u>Выполнено более 85 % заданий предложенного теста, в заданиях открытого типа дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос</u>
6-7	«хорошо»	4. <u>Самостоятельность тестирования;</u> 5. <u>и т.д.</u>	<u>Выполнено более 70 % заданий предложенного теста, в заданиях открытого типа дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос; однако были допущены неточности в определении понятий, терминов и др.</u>
3-5	«удовлетворительно»		<u>Выполнено 50 % заданий предложенного теста, в заданиях открытого типа дан неполный ответ на поставленный вопрос, в ответе не присутствуют</u>

			<u>доказательные примеры, текст со стилистическими и орфографическими ошибками.</u>
0-2	«неудовлетворительно»		<u>Выполнено 30 % заданий предложенного теста, на поставленные вопросы ответ отсутствует или неполный, допущены существенные ошибки в теоретическом материале (терминах, понятиях).</u>

Устный опрос предполагает беседу преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной. Он рассчитан на выяснение объема знаний обучающегося по определенной проблеме и т.п. При ответе преподаватель учитывает правильность его содержания, последовательность, самостоятельность суждений и выводов, умение связывать теоретические положения с практикой. По итогам выставляется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания ответов на устные вопросы

Баллы	Оценка	Показатели	Критерии
8-10	«отлично»	1. <u>Полнота данных ответов;</u> 2. <u>Аргументированность данных ответов;</u> 3. <u>Правильность ответов на вопросы;</u> 4. <u>и т.д.</u>	Полно и аргументировано даны ответы по содержанию задания. Обнаружено понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные. Изложение материала последовательно и правильно.
6-7	«хорошо»		Студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

3-5	«удовлетворительно»		<i>Студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но:</i> <i>1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил;</i> <i>2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;</i> <i>3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.</i>
0-2	«неудовлетворительно»		<i>Студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал; отмечаются такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.</i>

Работа с текстом – восприятие и понимание прочитанного текста (на иностранном языке). Тексты могут быть различного жанра (художественный, публицистический, научно-популярный и т.д.). По итогам выставляется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания работы с текстом

<i>Баллы</i>	<i>Оценка</i>	<i>Показатели</i>	<i>Критерии</i>
---------------------	----------------------	--------------------------	------------------------

8-10	«ОТЛИЧНО»	1. <u>Полнота выполнения практического задания;</u> 2. <u>Своевременность выполнения задания;</u> 3. <u>Последовательность и рациональность выполнения задания;</u> 4. <u>Самостоятельность решения;</u> 5. <u>и т.д.</u>	Ставится студенту, когда он полностью понял оригинальный текст (публицистический, научно-популярный, художественный и пр.). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого текста (смысловую догадку, анализ). Он сумел полно и точно понять текст на основе его структурной переработки (смыслового и структурного анализа отдельных мест текста, выборочного перевода и т.д.), установить причинно-следственную взаимосвязь фактов и событий, изложенных в тексте, обобщить и критически оценить полученную из текста информацию, комментировать факты, события с собственных позиций, выражая свое мнение. Однако обращение к словарю студенту практически не требовалось.
6-7	«хорошо»		Ставится студенту, если он практически полностью понял оригинальный текст (публицистический, научно-популярный, художественный и пр.). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого текста (смысловую догадку, анализ). Он сумел практически полностью и точно понять текст на основе его структурной переработки (смыслового

		и структурного анализа отдельных мест текста, выборочного перевода и т.д.), установить причинно-следственную взаимосвязь фактов и событий, изложенных в тексте, обобщить и критически оценить полученную из текста информацию, комментировать факты, события с собственных позиций, выражая свое мнение. Однако студент при этом неоднократно обращался к словарю.
3-5	«удовлетворительно»	Ставится студенту, если он понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки. Студент не использовал приемы, направленные на понимание читаемого текста (смысловую догадку, анализ), не владел приёмами установления причинно-следственной взаимосвязи фактов и событий, изложенных в тексте, не сумел обобщить и критически оценить полученную из текста информацию, прокомментировать факты, события с собственных позиций, не сумел выразить своё мнение. Имело место многократное обращение к словарю, студент не смог без него обходиться на протяжении всей работы с текстом.
0-2	«неудовлетворительно»	Ставится студенту в том случае, когда текст им не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре. Все остальные параметры отсутствуют полностью.

		Работа по тексту может быть проведена только с посторонней помощью.
--	--	---

Кейс-задача – проблемное задание, в котором обучающемуся предлагается осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы. При решении кейсов студенты работают в небольших группах и получают материал непосредственно на занятии. Кейс может состоять из нескольких частей, которые последовательно разбираются на занятии.

По итогам выставляется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания решения кейсов

Баллы	Оценка	Показатели	Критерии
12-15	«отлично»	1. <u>Полнота решения кейс-задачи;</u> 2. <u>Своевременность выполнения;</u> 3. <u>Правильность ответов на вопросы;</u> 4. <u>и т.д.</u>	Основные требования к решению кейс-задачи выполнены. Продемонстрированы умение анализировать ситуацию и находить оптимальное количество решений, умение работать с информацией, в том числе умение затребовать дополнительную информацию, необходимую для уточнения ситуации, навыки четкого и точного изложения собственной точки зрения в устной и письменной форме, убедительного отстаивания своей точки зрения;
8-11	«хорошо»		Основные требования к решению кейс-задачи выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, недостаточно раскрыты навыки критического оценивания различных точек зрения, осуществление

			самоанализа, самоконтроля и самооценки, креативности, нестандартности предлагаемых решений
4-7	«удовлетворительно»		Имеются существенные отступления от решения кейс-задач. В частности отсутствуют навыки умения моделировать решения в соответствии с заданием, представлять различные подходы к разработке планов действий, ориентированных на конечный результат
0-3	«неудовлетворительно»		Задача кейса не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы

Творческая работа (эссе) представляет собой оригинальное произведение объемом 100-150 слов, посвященное какой-либо значимой классической, либо современной проблеме в определенной теоретической или практической области. Большое место должно быть уделено аргументированному представлению студентами своей точки зрения, критической оценке рассматриваемого материала и проблематики. Тема эссе выбирается из предложенного преподавателем списка. По итогам выставки определяется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания подготовки эссе

Баллы	Оценка	Показатели	Критерии
12-15	«отлично»	1. Сформулированность тезиса эссе; 2. Деление сообщения на логически правильные части; 3. Использование разнообразных средств связи; 4. и т.д.	1. Во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе, выполнена задача заинтересовать читателя

		2.деление текста на введение, основную часть и заключение 3. Логично, связно и полно доказывается выдвинутый тезис; 4.Заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части; 5.Правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства связи; 6.Для выражения своих мыслей не пользуется упрощенно-примитивным языком 7.Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию, выполнены.
8-11	«хорошо»	1.Во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе, в известной мере выполнена задача заинтересовать читателя

			2. Деление текста на введение, основную часть и заключение 3. В основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; 4. Заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части; 5. Уместно используются разнообразные средства связи; 6. Для выражения своих мыслей не пользуется упрощенно-примитивным языком
4-7	«удовлетворительно»		1. Во введении тезис сформулирован нечетко, или не вполне соответствует теме эссе; 2. В основной части выдвинутый тезис доказывается недостаточно логично и последовательно; 3. Заключение,

			выводы не полностью соответствуют содержанию основной части; 4. Недостаточно или, наоборот, избыточно используются средства связи; 5. Язык работы в целом не соответствует уровню курса
0-3	«неудовлетворительно»		1. Во введении тезис отсутствует или не соответствует теме эссе; 2. В основной части нет логичного последовательного раскрытия темы;; 3. Вывод не вытекает из основной части; 4. Средства связи не обеспечивают связность изложения; 5. Отсутствует деление текста на введение, основную часть и заключение; 6. Язык работы можно оценить как «примитивный»

Для подготовки проектной работы необходимо выбрать тему из списка. Подготовка проектной работы предполагает определение цели, подбор необходимого материала, составление плана, распределение собранного материала в необходимой логической последовательности. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся. По итогам выставляется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания выполнения проектных работ

Баллы	Оценка	Показатели	Критерии
16-20	«отлично»	1. <u>Полнота выполнения проектной работы;</u> 2. <u>Своевременность выполнения;</u> 3. <u>Правильность ответов на вопросы;</u> 4. <u>и т.д.</u>	Выполнены все требования к составлению презентаций. Самостоятельно конструированы знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентирован в информационном пространстве уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления.
11-16	«хорошо»		Основные требования к проектной работе выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объем.
6-10	«удовлетворительно»		Имеются существенные отступления от требований к работе. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические

			<i>ошибки в содержании презентаций или при ответе на дополнительные вопросы.</i>
0-5	«неудовлетворительно»		<i>Тема проектной работы не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы</i>

Проведение круглого стола дает студентам (участникам) возможность высказать свою точку зрения на обсуждаемую проблему, а в дальнейшем сформулировать либо общее мнение, либо четко разграничить разные позиции сторон. Модератором (ведущим) круглого стола выступает преподаватель. Он определяет тему, направляет ход дискуссии, следит за регламентом, обобщает итоги. Обсуждение в рамках круглого стола должно носить конструктивный характер, сообщения должны быть не более 5-7 минут. По итогам выставляется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания ответов в учебной дискуссии при проведении круглого стола

Баллы	Оценка	Показатели	Критерии
16-20	«ОТЛИЧНО»	<u>1. Полнота выполнения практического задания;</u> <u>2. Своевременность выполнения задания;</u> <u>3. Последовательность и рациональность выполнения задания;</u> <u>4. Самостоятельность решения;</u> <u>5. и т.д.</u>	Демонстрирует полное понимание обсуждаемой проблемы, высказывает собственное суждение по вопросу, аргументировано отвечает на вопросы участников, соблюдает регламент выступления

11-15	«хорошо»	Студент понимает суть рассматриваемой проблемы, может высказать типовое суждение по вопросу, отвечает на вопросы участников, однако выступление носит затянутый или не аргументированный характер. Студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
6-10	«удовлетворительно»	ставится, если студент принимает участие в обсуждении, однако собственного мнения по вопросу не высказывает, либо высказывает мнение, не отличающееся от мнения других докладчиков
0-5	«неудовлетворительно»	студент не принимает участия в обсуждении, допускает ошибки в формулировках, беспорядочно и неуверенно излагает материал; отмечаются такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

При проведении аудирования студенты прослушивают текст на французском языке и выполняют задания, знакомятся с новой лексикой. Текст проигрывается 3 раза. По итогам выставляется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания ответов на аудировании

<i>Баллы</i>	<i>Оценка</i>	<i>Показатели</i>	<i>Критерии</i>
8-10	«ОТЛИЧНО»	<u>1. Полнота выполнения практического задания;</u> <u>2. Своевременность выполнения задания;</u> <u>3. Последовательность и рациональность выполнения задания;</u> <u>4. Самостоятельность решения;</u> <u>5. и т.д.</u>	Ставится студенту, который понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи, определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в прослушанном тексте информацию, ответить на поставленный вопрос, используя факты и аргументы из прослушанного текста, оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней.
6-7	«хорошо»		Ставится студенту, который понял не все основные факты, но сумел выделить отдельную, значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи, определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в прослушанном тексте информацию, ответить на поставленный вопрос,

		используя факты и аргументы из прослушанного текста, оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации.
3-5	«удовлетворительно»	Свидетельствует, что студент понял только 50% текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу. Студент догадался о значении только 50% незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи только частично, с трудом сумел определить тему или проблем. Он не сумел обобщить содержащуюся в прослушанном тексте информацию, смог ответить на поставленный вопрос только с посторонней помощью при указании на факты и аргументы из прослушанного текста, не сумел оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней. При решении коммуникативной задачи он использовал только 1/2 информации.
0-2	«неудовлетворительно»	Ставится, если студент понял менее 50% текста и выделил из него менее половины основных

		фактов. Он не смог решить поставленную перед ним речевую задачу.
--	--	--

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Примерная тематика контрольных работ разрабатывается преподавателем кафедры. Все темы контрольной работы должны соответствовать объему теоретических знаний и практических навыков по дисциплине. Преподаватель составляет варианты контрольных работ по изучаемому модулю. Работа состоит из нескольких заданий на проверку лексики, грамматики пройденного модуля. По итогам выставляется определенное количество баллов с учетом методики оценивания.

Методика оценивания выполнения контрольных работ

Баллы	Оценка	Показатели	Критерии
25-30	«отлично»	1. Правильность понимания сути вопросов; 2. Знание основных положений по вопросам; 3. Структурированные, последовательные, полные, правильные ответы; и т.д.	Исключительные знания, абсолютное понимание сути вопросов, безукоризненное знание основных понятий и положений, логически и лексически грамотно изложенные, содержательные, аргументированные и исчерпывающие ответы
24-18	«хорошо»		Твердые, достаточно полные знания, хорошее понимание сути вопросов,

			<i>правильные ответы на вопросы, минимальное количество неточностей, небрежное оформление</i>
17-11	«удовлетворительно»		<i>общие знания, недостаточное понимание сути вопросов, наличие большого числа неточностей, небрежное оформление; отсутствие логики изложения материала</i>
10-0	«неудовлетворительн о»		<i>непонимание суть, большое количество грубых ошибок, отсутствие логики изложения материала; не дан ответ на поставленные вопросы; отсутствие ответа, дан ответ на другие вопросы, списывание в ходе выполнения работы, наличие на рабочем месте технических средств, в том числе телефона</i>

Лист актуализации оценочных материалов по дисциплине
«Практический курс второго иностранного языка (арабский язык)»

Рабочая программа пересмотрена,
Обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от «24» 05 2014 г. № 10

Зав. кафедрой Северу

Рабочая программа пересмотрена,
Обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от « » 20 г. №

Зав. кафедрой

Рабочая программа пересмотрена,
Обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от « » 20 г. №

Зав. кафедрой

Рабочая программа пересмотрена,
Обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от « » 20 г. №

Зав. кафедрой